



Vero

Gres Effetto Legno • Wood Look Stoneware • Grès Effet Bois
Holzoptik Feinsteinzeug • Gres de Efecto Madera • Керамогранит
С Эффектом Дерева

MARAZZI

VERO

MARAZZI



Marazzi, Human Design

4

Storia

History • Histoire • Geschichte
• Historia • История

6

Tecnologia

Technology • Technologie • Technologie
• Tecnología • Технология

8

Green

Environmental Values • Sensibilité
Environnementale • Umweltschutz • Valores
Ambientales • Экологические Ценности

10

Recycling

Riciclo • Recyclage
• Recycling • Reciclaje
• Повторная переработка

12



Vero

Gres Effetto Legno • Wood-Look Stoneware • Grès Effet Bois
• Feinsteinzeug in Holzoptik • Gres Efecto Madera • Керамогранит
“под дерево”

14



Calore e accoglienza

Warmth and Hospitality • Chaleur et Accueil • Behagliches
Ambiente • Calidez y Acogida • Тепло и Уют

24



Attitudine contemporanea

Contemporary Attitude • Allure Contemporaine • Zeitgemäße
Anmutung • Espíritu Contemporáneo • Современный Подход

36



Vibrazioni di design

Design Vibrations • Vibrations de Design • Designorientierter
Chic • Vibraciones de Diseño • Дизайнерские Штрихи

54

Techs & Specs

Caratteristiche Tecniche • Technical Features • Caracteristiques Techniques
• Technische Eigenschaften • Características Técnicas
• Технические Характеристики

62

Marazzi, Human Design

IT Le case, gli edifici, le città, sono spazi vuoti senza le persone che li abitano. Con questa consapevolezza, da più di ottanta anni Marazzi progetta e produce superfici in ceramica in cui il pragmatismo incontra la bellezza, la novità corona la tradizione e la tecnologia si mette al servizio delle persone. Alle tecnologie esclusive, alla solidità e all'affidabilità di Marazzi, si affiancano lo stile, il gusto, la passione per la ceramica e l'amore per la bellezza. Perché dove finisce il design, cominciano sempre le emozioni.

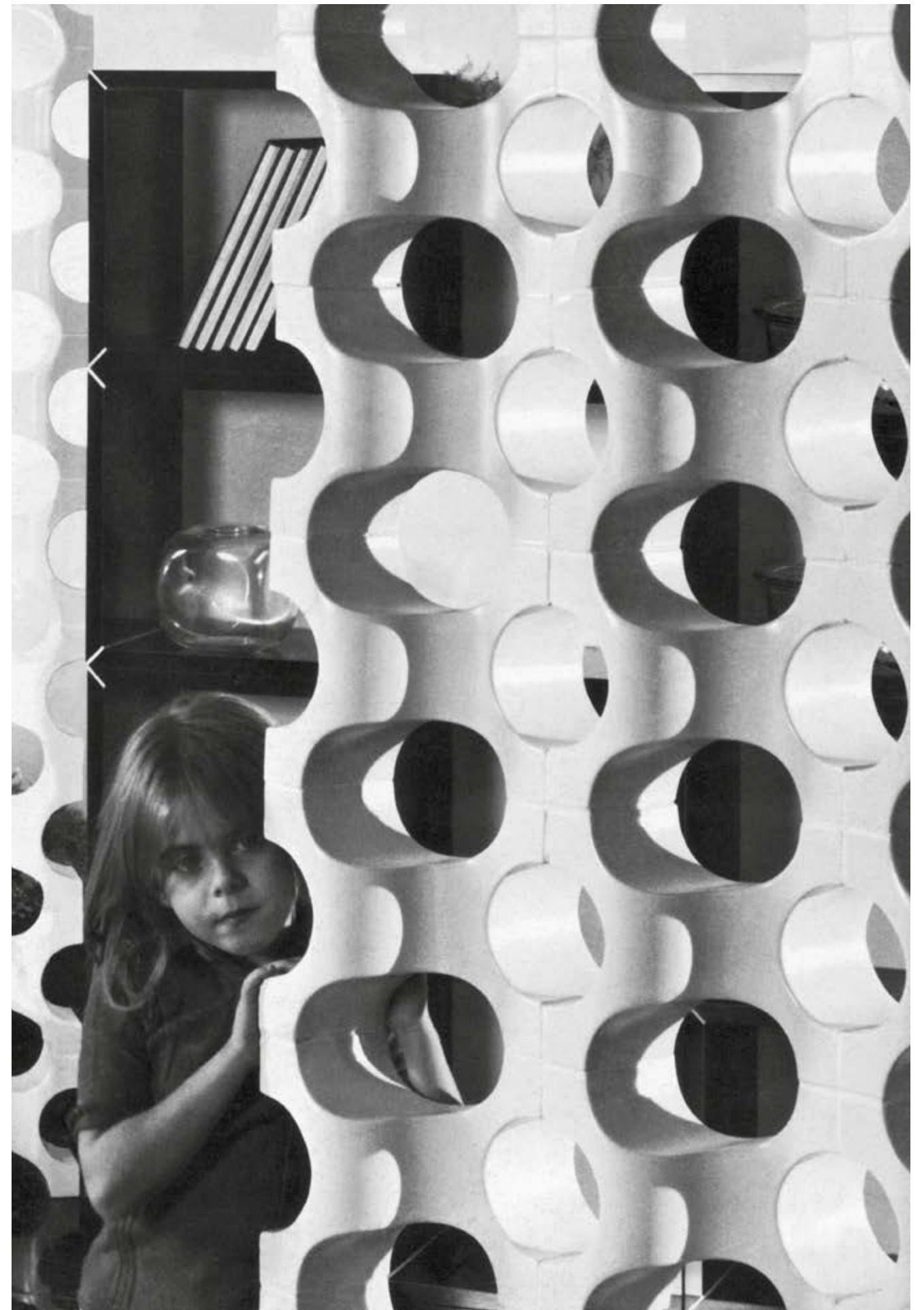
EN Without the people who live in, homes, buildings and towns are nothing but empty spaces. Aware of this, for more than eighty years Marazzi has designed and produced ceramic surfaces where pragmatism meets beauty, innovation completes tradition, and technology is shaped to human needs. Marazzi's exclusive technologies, high standards and reliability are matched with style, taste, a passion for ceramics and a love of beauty. Because when design ends emotion always begins.

FR Sans les personnes qui les habitent, les maisons, les édifices et les villes ne sont que des espaces vides. C'est précisément dans cette optique que s'inscrit Marazzi : depuis plus de quatre-vingts ans, nous concevons et produisons des surfaces en céramique où le fonctionnel rencontre la beauté, la nouveauté parachève la tradition et la technologie se met au service de l'homme. Les technologies exclusives, la solidité et la fiabilité de Marazzi reposent sur le style, sur le goût, sur la passion de la céramique et l'amour du beau. Car là où finit le design commencent toujours les émotions.

DE Ohne Menschen, die sie bewohnen, sind Häuser, Gebäude, Städte nichts als leerer Raum. Mit diesem Bewusstsein gestaltet und produziert Marazzi seit über achtzig Jahren keramische Beläge, in denen Funktionalität auf Schönheit trifft, Neues die Tradition auf den Punkt bringt und Technologie in den Dienst des Menschen tritt. Marazzi vereint exklusive Verfahrenstechniken, Kompetenz und Zuverlässigkeit mit Stil und Geschmack, Leidenschaft für Keramik und Liebe zur Schönheit. Denn wo das Design endet, beginnt die Emotion.

ES Las casas, los edificios, las ciudades... son espacios vacíos, en ausencia de las personas que los habitan. Consciente de ello, desde hace más de ochenta años Marazzi diseña y fabrica superficies de cerámica en las que el pragmatismo se une a la belleza, la novedad corona la tradición y la tecnología se pone al servicio de las personas. A las tecnologías exclusivas, la solidez y la fiabilidad de Marazzi, se añaden el estilo, el gusto, la pasión por la cerámica y el amor por la belleza. Porque, donde termina el diseño, siempre empiezan las emociones.

RU Дома, здания, города - все они являются пустыми пространствами, без проживающих в них людей. Исходя из этого, вот уже более восьмидесяти лет Marazzi создает и производит керамические материалы, в которых прагматизм сочетается с красотой, новизна совершенствует традиции, а технология идет на службу людям. Рядом с эксклюзивными технологиями, прочностью и надежностью Marazzi стоят стиль, вкус, увлечение керамикой и любовь к красоте. Потому что там, где кончается дизайн, всегда начинаются эмоции.



Marazzi Forme Collection, 'Canne d'Organo' design Nino Caruso, 1975



Ph. Luigi Ghirri - Marazzi, 1983

Storia

History • Histoire • Geschichte
Historia • История

IT 1935. Nasce, struttura provvisoria, montata su file parallele di pioppi, la prima fabbrica Marazzi. Produce ceramiche da rivestimento decorate a mano. La ricerca di soluzioni inedite, già negli anni 50, conduce Marazzi alla prima collaborazione tra ceramica e design: Gio' Ponti e Alberto Rosselli firmano, nel 1960, la piastrella 4 volte curva 'Triennale'. È l'inizio di un dialogo che fa incontrare nel Centro Stile e nei laboratori Marazzi, per la prima volta, ricerca ceramica e grandi firme della moda, dell'arte, del design, dell'architettura, con cui nascono, nel tempo, nuovi prodotti e nuove modalità espressive della ceramica, interpretate da grandi maestri della fotografia internazionale. Oggi, Marazzi continua ad avvalersi di collaborazioni eccellenti e a tradurre le tendenze dell'abitare in ceramiche uniche ed esclusive apprezzate in tutto il mondo.

EN 1935. The first Marazzi factory is born, a temporary structure supported by parallel lines of poplar trees. It produces hand-decorated wall tiles. As early as the 1950s, Marazzi's focus on new, original solutions is already generating the first partnership between ceramic coverings and fine design: in 1960, Gio Ponti and Alberto Rosselli shape the 4 curves "Triennale" tile. It is the start of a dialogue which brings together cutting-edge ceramic coverings and top names from fashion, art, design and architecture in the Marazzi Style Centre and laboratories, gradually creating new products and new expressive languages for ceramics, interpreted by leading international photographers. Today, Marazzi is still working with outstanding names and translating the latest home design trends into unique, exclusive ceramic coverings, known all over the world.

FR 1935. Construction de la première usine Marazzi, une structure provisoire sur des rangées parallèles de peupliers. Elle produit des carreaux de mur décorés à la main. En quête de solutions

inédites dès les années cinquante, Marazzi instaure la première collaboration entre céramique et design : Gio Ponti et Alberto Rosselli signent, en 1960, le carreau quatre fois courbe « Triennale ». Dans le Centre de style et les laboratoires Marazzi, c'est le début d'un dialogue entre recherche céramique et grands noms de la mode, de l'art, du design et de l'architecture : il se traduira par la création de nouveaux produits et de nouveaux modes d'expression de la céramique, interprétés par de grands maîtres de la photographie internationale. Aujourd'hui, Marazzi continue à nouer de collaborations d'excellence et à traduire les tendances de l'habitat par des céramiques uniques et exclusives, appréciées dans le monde entier.

DE 1935. Die erste Marazzi Fabrik entsteht. Sie ist noch eine provisorische Konstruktion auf parallel verlaufenden Pappelreihen, in der handdekorierete, keramische Wandfliesen produziert werden. Auf der Suche nach neuen Wegen begründet Marazzi bereits in den 50er Jahren die erste Kooperation zwischen Keramik und Design. So entsteht 1960 die viermal gebogene Fliese „Triennale“ von Gio Ponti und Alberto Rosselli. Diese Kooperation gibt den Anstoß für einen Dialog, der in den Design- und Entwicklungsabteilungen von Marazzi erstmals Keramikforschung mit großen Namen aus Mode, Kunst, Design und Architektur vereint und neue keramische Produkte und Ausdrucksformen - kunstvoll abgeleitet von weltweit berühmten Fotografen - hervorbringt. Marazzi setzt heute die Zusammenarbeit mit erstklassigen Partnern fort und gestaltet, unter Umsetzung aktueller Wohn- und Stiltrends, exklusive keramische Produkte, die weltweit begehrt sind.

ES 1935. Nace, como estructura provisional, montada sobre líneas paralelas de álamos, la primera fábrica de Marazzi. Produce cerámicas para revestimiento decoradas a mano. La búsqueda de soluciones inéditas, ya desde los

años 50, lleva a Marazzi a la primera colaboración entre la cerámica y el diseño: en 1960 Gio Ponti y Alberto Rosselli conciben el azulejo «Triennale», cuatro veces curvo. Es el comienzo de un diálogo que en el Centro de Diseño y en los laboratorios de Marazzi se involucran por vez primera a la investigación, a las grandes firmas de la moda, el arte, el diseño y la arquitectura, con las que van naciendo, a lo largo de los años, nuevos productos y nuevas formas expresivas de la cerámica, interpretadas por grandes maestros de la fotografía internacional. Hoy, Marazzi sigue sirviéndose de colaboraciones excelentes e interpretando las tendencias del habitat para darles formas cerámicas únicas y exclusivas, apreciadas en el mundo entero.

RU 1935. Появляется на свет первый завод Marazzi, представляющий собой временное строение, опирающееся о параллельные ряды тополей. Он производит облицовочную керамику, украшенную вручную. Уже в 50 годах поиск оригинальных решений впервые подталкивает Marazzi к налаживанию сотрудничества керамики с дизайном: в 1960 году Джо Понти и Альберто Росселли создают плитку 'Triennale' с закруглениями по 4 сторонам. В дизайнерском центре и в лабораториях Marazzi это стало началом общения керамических исследователей с великими именами из мира моды, искусства, дизайна и архитектуры. С течением времени это сотрудничество привело к созданию новой продукции и новой выразительности керамики, над которыми работали великие мастера мира высокой международной фотографии. Сегодня Marazzi продолжает работать с выдающимися мастерами, превращая новые тенденции в сфере жилья в уникальную, эксклюзивную керамическую продукцию, снискавшую высокую оценку во всем мире.

Tecnologia

Technology • Technologie • Technologie
Tecnología • Технология

IT La ricerca di soluzioni innovative a livello estetico, di prodotto e di processo ha contribuito al raggiungimento di una leadership tecnologica che fa di Marazzi un modello di riferimento nella produzione ceramica mondiale. Oggi Marazzi può contare, oltre a decine di brevetti tecnologici, su impianti altamente sofisticati e su nuove tecnologie che permettono di produrre i migliori prodotti in ceramica e gres sia per la casa che per il contract, inclusi rivestimenti leggeri e sottili, facciate ventilate e pavimenti sopraelevati.

EN Its constant commitment to the research and development of innovative style, product and process solutions has helped to achieve a technological leadership that makes Marazzi a benchmark on the world ceramic tile manufacturing scene. Today, Marazzi has state-of-the-art manufacturing plants and new technologies, as well as dozens of technological patents, that enable it to produce the best ceramic and stoneware products for both the home and the contract sector, including lightweight, slimline wall tiles, ventilated walls and raised floors.

FR La recherche de solutions innovantes sur le plan esthétique, du produit et des processus a contribué à obtenir un leadership technologique

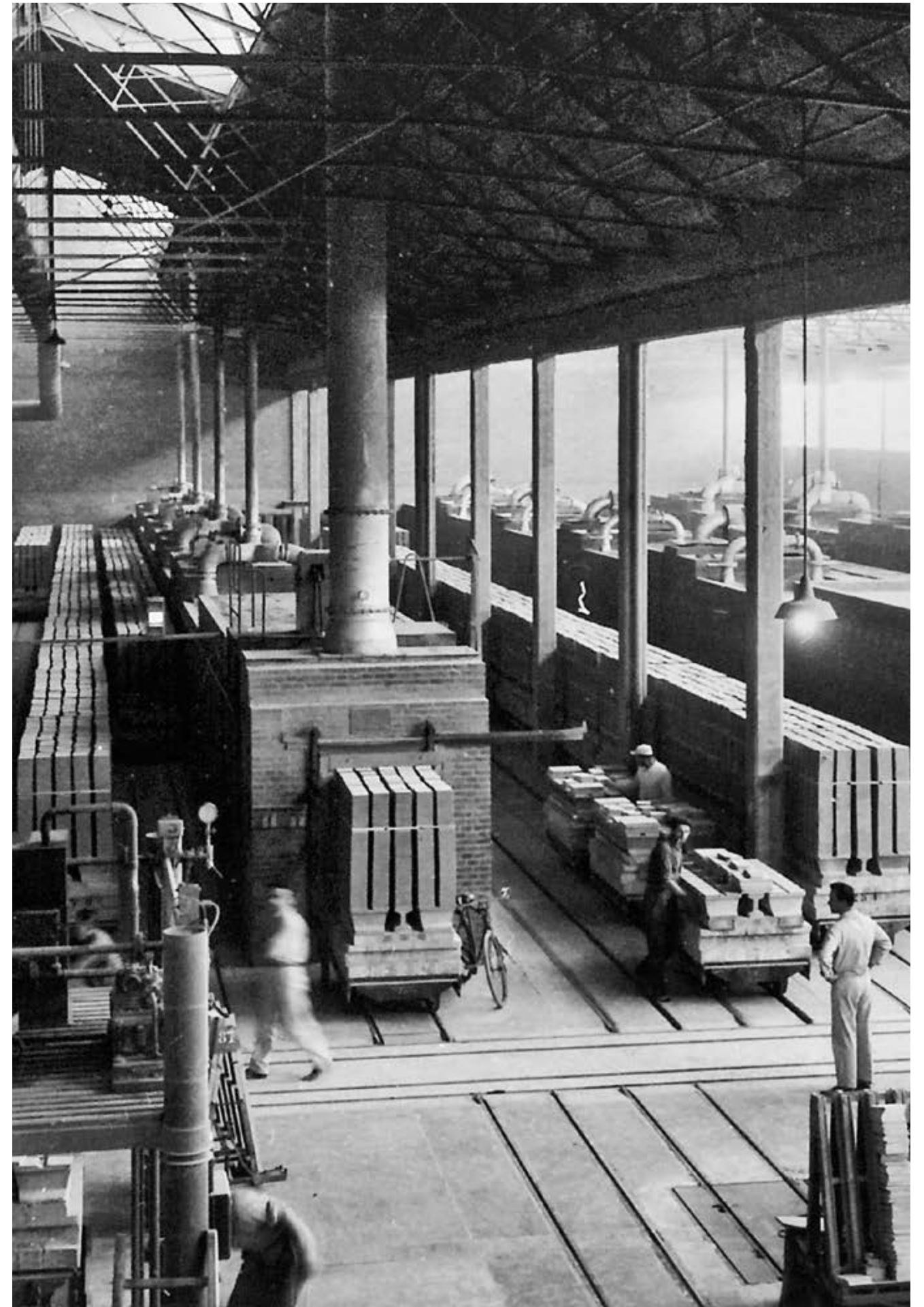
qui fait de Marazzi un modèle de référence dans la production céramique mondiale. Aujourd'hui, Marazzi peut s'appuyer sur des dizaines de brevets technologiques, des installations hautement sophistiquées et sur de nouvelles technologies pour fabriquer les meilleurs produits en céramique et en grès, destinés aussi bien au secteur résidentiel que professionnel : revêtements de sols et murs légers et de faible épaisseur, façades ventilées et planchers surélevés.

DE Der stetige Innovationsdrang in puncto Design, Produkt und Verfahrenstechnik hat maßgeblich zur technologischen Marktführerschaft beigetragen, die Marazzi zu einer Benchmark in der internationalen Keramikbranche gemacht hat. Neben etlichen Verfahrenspatenten verfügt Marazzi heute über hochmoderne Anlagen und neue Technologien, mit denen Qualitätsprodukte aus Keramik und Feinsteinzeug für den Wohn- und Objektbereich, extraflache Wand- und Bodenbeläge, hinterlüftete Fassaden und Doppelböden inbegriffen, hergestellt werden.

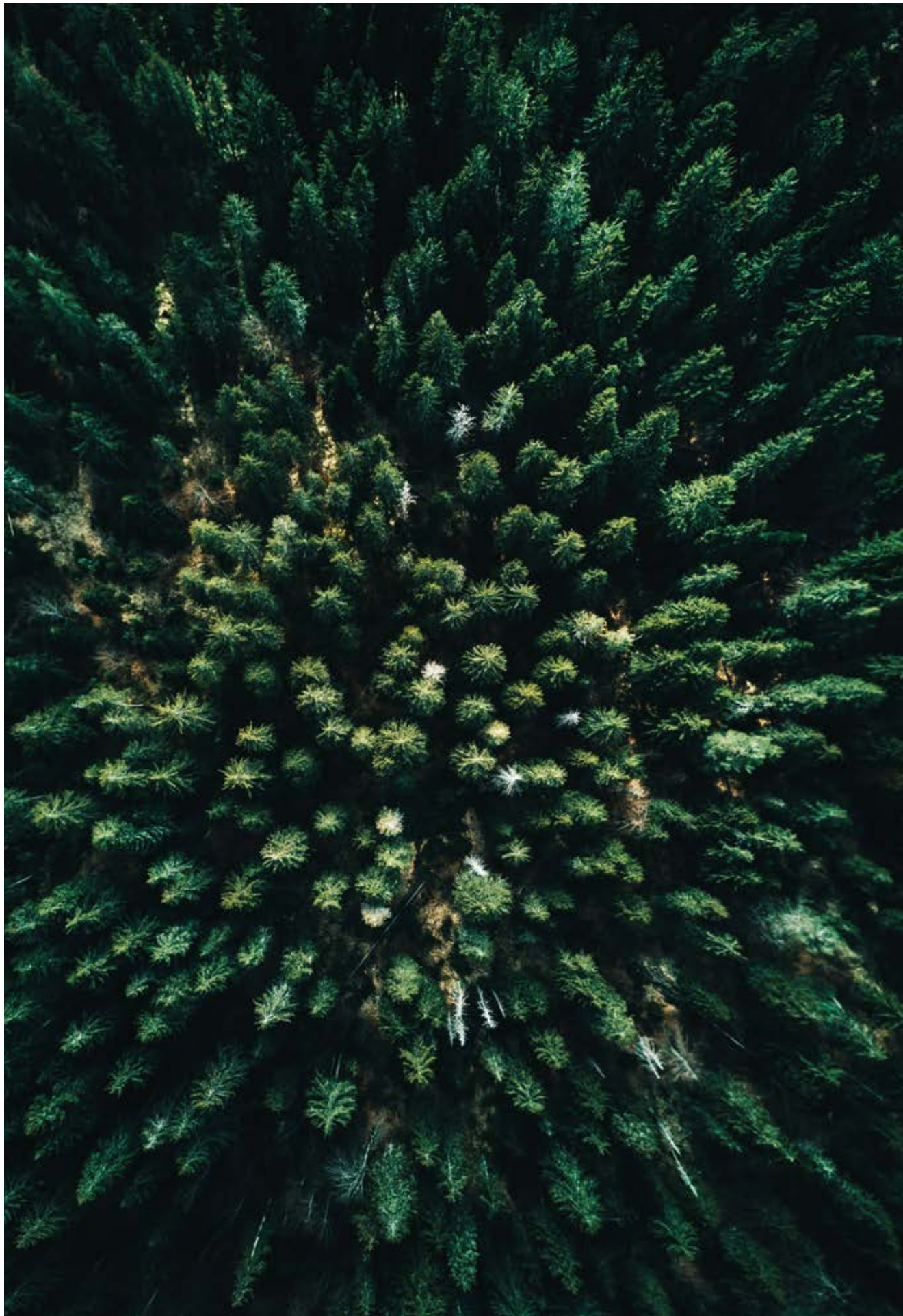
ES La búsqueda de soluciones innovadoras en los aspectos estéticos, de producto y de proceso de fabricación ha contribuido a alcanzar una

posición de liderazgo tecnológico que convierte a Marazzi en un auténtico modelo de referencia en la producción cerámica mundial. En la actualidad, además de sus decenas de patentes tecnológicas, Marazzi cuenta con instalaciones muy sofisticadas y nuevas tecnologías que permiten realizar los mejores productos de cerámica y de gres tanto para el hogar como para el contract, incluidos los revestimientos ligeros de poco espesor, las fachadas ventiladas y los pavimentos sobreelevados.

RU Поиск инновационных решений в плане эстетики, продукции и производственных процессов способствовал достижению технологического лидерства, превращающего Marazzi в ориентир в мировом керамическом производстве. Сегодня Marazzi может рассчитывать не только на десятки технологических патентов, но и на высокотехнологичные установки и на новые технологии, позволяющие производить самую лучшую керамическую и керамогранитную продукцию как для жилого сектора, так и для сферы контрактных поставок, в том числе легкие и тонкие облицовочные материалы, вентилируемые фасады и фальшполы.



Marazzi Plant, 1950s



MARAZZI

Green

Environmental Values • Sensibilité Environnementale • Umweltschutz
Valores Ambientales • Экологические Ценности

IT La qualità ecologica dell'intero ciclo di produzione Marazzi è certificata secondo i massimi standard internazionali. Marazzi è stata la prima Società operante nel settore ceramico ad aver ottenuto, già dal 1994, la Certificazione del proprio sistema di Qualità secondo la normativa ISO 9001 e, in seguito, la certificazione ISO 14001 per il proprio sistema di gestione ambientale. Marazzi ha inoltre valutato gli impatti ambientali legati ai prodotti lungo tutto il loro ciclo di vita, a partire dall'estrazione e lavorazione delle materie prime fino al recupero dei rifiuti di demolizione e i risultati di questa analisi (LCA) sono stati pubblicati nella dichiarazione ambientale di prodotto (EPD). Tutti i prodotti in ceramica e in gres porcellanato Marazzi, grazie alla qualità ecologica dell'intero ciclo industriale di produzione, contribuiscono all'ottenimento dei crediti LEED® degli edifici.

EN The environmental quality of the entire Marazzi industrial production cycle is certified in accordance with the highest international standards. As long ago as 1994, Marazzi was the first company in the ceramic sector to obtain certification of its quality system under the ISO 9001 standard, later followed by ISO 14001 certification of its environmental management system. Marazzi has also assessed products' environmental impact throughout their life cycle, from extraction and processing of raw materials through to recycling of demolition spoil and the findings of this "life cycle assessment" (LCA) are published in the Environmental Product Declaration (EPD). Thanks to the environmental quality of the entire industrial production cycle, all Marazzi's ceramic and porcelain stoneware products are eligible for LEED® credits for buildings.

FR La qualité écologique de l'ensemble du cycle industriel de production Marazzi est certifiée

conformément aux normes internationales les plus élevées : Marazzi a été la première société du secteur de la céramique à obtenir, déjà en 1994, la certification ISO 9001 pour son Système de Management de la Qualité, puis la certification ISO 14001 pour son Système de Management Environnemental. Marazzi évalue aussi les impacts de ses produits sur l'environnement pendant tout leur cycle de vie, depuis l'extraction et la transformation des matières premières jusqu'à la récupération des déchets de démolition. Les résultats de cette analyse du cycle de vie (ACV) sont publiés dans la Déclaration environnementale de produit (DEP). En raison de la qualité écologique du cycle industriel, tous les produits en céramique et gres cérame Marazzi contribuent à l'obtention des crédits LEED®.

DE Die Umweltverträglichkeit des gesamten Fertigungsprozesses von Marazzi ist nach den strengsten internationalen Standards zertifiziert. Als erstes Unternehmen der Keramikbranche erlangte Marazzi bereits 1994 die Zertifizierung des Qualitätssicherungssystems nach ISO 9001, auf die später die Zertifizierung des Umweltmanagementsystems nach ISO 14001 folgte. Marazzi hat die Umweltwirkung der eigenen Produkte im Verlauf ihres gesamten Lebenszyklus bewertet, beginnend bei der Rohstoffgewinnung und -verarbeitung bis hin zur Wiederverwertung von Bauschutt; die Ergebnisse dieser Analyse (Life Cycle Assessment, LCA) wurden in der Umwelt-Produktdeklaration (EPD) veröffentlicht. Alle Produkte aus Keramik und Feinsteinzeug von Marazzi tragen aufgrund der Umweltverträglichkeit ihres gesamten Fertigungsprozesses zur Erlangung von LEED® Punkten für Gebäude bei.

ES La calidad ecológica del conjunto del ciclo industrial de producción de Marazzi está certificada de conformidad con los más exigentes estándares

internacionales. Marazzi fue la primera empresa del sector de la cerámica en conseguir, nada menos que en 1994, la certificación de su sistema de calidad de acuerdo con la normativa ISO 9001 y, a continuación, la certificación ISO 14001 de su sistema de gestión medioambiental. Marazzi ha evaluado el impacto ambiental relacionado con sus productos a lo largo de todo su ciclo de vida, desde la extracción y la transformación de las materias primas hasta la recuperación de los residuos de demolición; los resultados de este análisis del ciclo de vida (LCA) se han publicado en la declaración ambiental de producto (EDP). Todos los productos de cerámica y gres porcelánico Marazzi, gracias a la calidad ecológica de todo el ciclo industrial de producción, contribuyen a la obtención de los créditos LEED® de los edificios.

RU Экологичность всего производственного цикла Marazzi сертифицирована на соответствие самым строгим международным стандартам. Marazzi стала первой компанией, работающей в керамической промышленности, которая уже в 1994 году получила сертификат системы менеджмента качества по норме ISO 9001. После этого она получила сертификат ISO 14001 системы экологического менеджмента.

Marazzi оценила воздействие на окружающую среду продукции в течение всего ее жизненного цикла, начиная с добычи и переработки сырья и вплоть до повторного использования строительного мусора, а результаты этого анализа (LCA) были опубликованы в экологической декларации продукции (ЭДП). Благодаря экологичности полного промышленного производственного цикла вся керамическая и керамогранитная продукция Marazzi способствует получению кредитов LEED® для зданий.

Recycling

Riciclo • Recyclage • Recycling
Reciclaje • Повторная переработка

IT Marazzi ha contribuito a fare della ceramica una produzione a ciclo chiuso che permette di limitare il consumo delle risorse naturali e ridurre l'impatto ambientale.

Diverse collezioni Marazzi sono realizzate con materiale riciclato e rispondono ai requisiti della certificazione LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), promossa da U.S. Green Building Council, per una progettazione sostenibile.

EN Marazzi has helped to make the manufacture of ceramic coverings a closed-cycle production operation, limiting consumption of natural resources and reducing environmental impact. Various Marazzi collections are made of recycled material and comply with the requirements for LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design) certification, promoted by the U.S. Green Building Council, for sustainable architecture.

FR Marazzi a contribué à faire de la céramique

une production à cycle fermé : celui-ci permet de limiter la consommation des ressources naturelles et de réduire l'impact sur l'environnement.

Plusieurs collections Marazzi sont réalisées avec contenu recyclé et remplissent les critères de la certification LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), développée par l'US Green Building Council, pour une construction durable.

DE Marazzi hat maßgeblich dazu beigetragen, die Keramikproduktion in einen Prozess mit geschlossenem Stoffkreislauf zu verwandeln, der natürliche Ressourcen schont und die Umweltbelastung reduziert. Etliche Kollektionen von Marazzi werden mit Recyclingmaterial hergestellt und entsprechen den Anforderungen der Zertifizierung nach dem LEED® Standard (Leadership in Energy and Environmental Design) des U.S. Green Building Council für nachhaltiges Bauen.

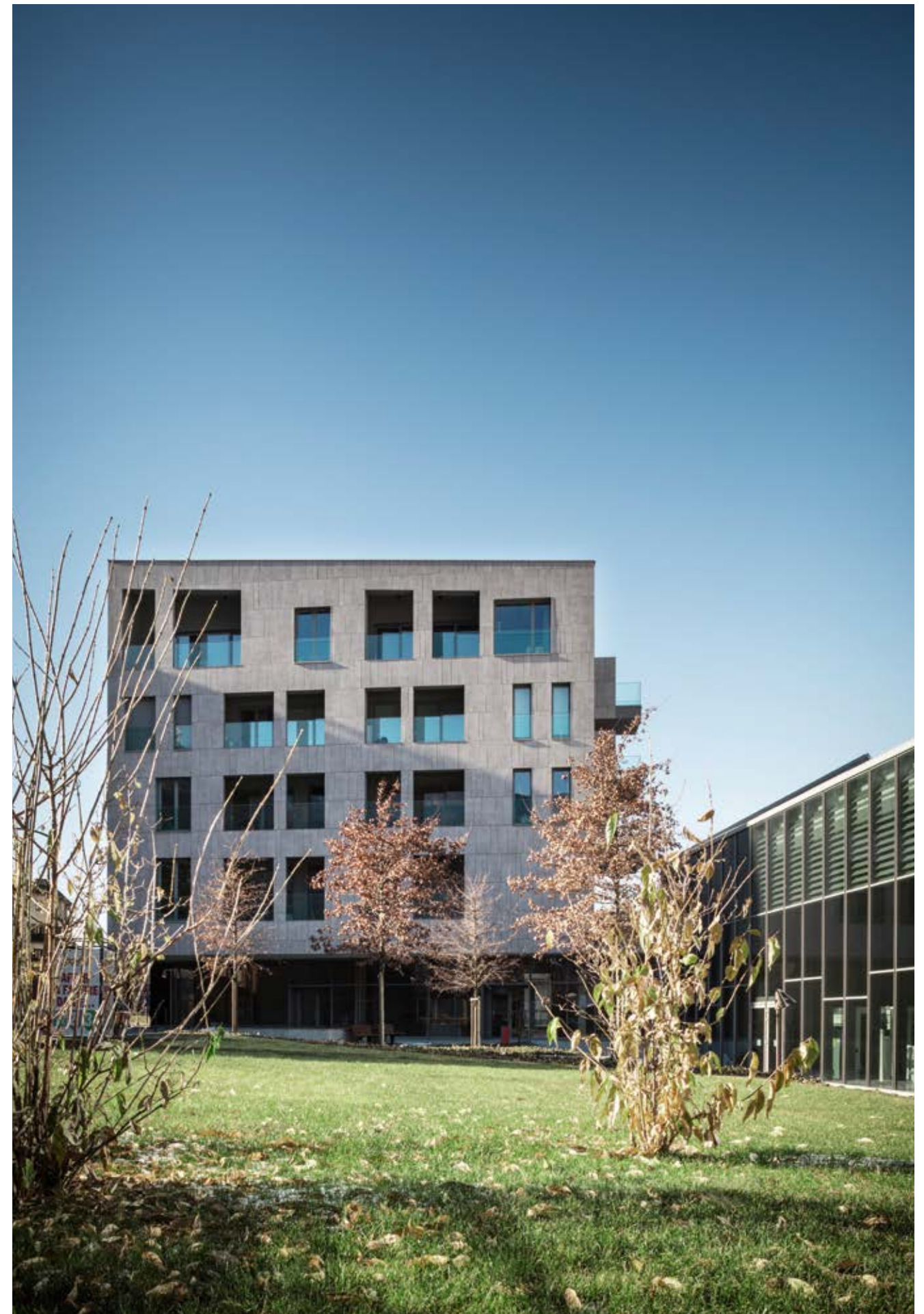
ES Marazzi ha contribuido a convertir la cerámica

en una producción de ciclo cerrado que permite limitar el consumo de recursos naturales, reducir el impacto medioambiental.

Diferentes colecciones Marazzi se realizan con materiales reciclados, que satisfacen los requisitos de la certificación LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), promovida por el U.S. Green Building Council, por ser fruto de un diseño sostenible.

RU Marazzi внесла свой вклад в превращение керамики в производство замкнутого цикла, позволяющее ограничить потребление природных ресурсов и снизить воздействие на окружающую среду.

Многочисленные коллекции Marazzi производятся с использованием переработанного материала и отвечают требованиям сертификации LEED® (Leadership in Energy and Environmental Design), продвигаемой U.S. Green Building Council, для экологически рационального проектирования.



Ex Martinelli Building, Morbegno (SO) Italy. Project: Antonio Citterio Patricia Viel



VERO

Un inedito modo di concepire il look legno per tornare alle radici dello stile naturale. Con Vero, Marazzi compie un nuovo passo avanti nel campo dell'innovazione tecnologica, realizzando una collezione ispirata ai roveri che si lascia accarezzare dallo sguardo, prima ancora che dal tatto, per la sorprendente fedeltà alla materia naturale. Quattro colori, due formati a doga di grandi dimensioni, superfici indoor e outdoor: una collezione che sposta in avanti il concetto di autentico e schiude nuovi orizzonti progettuali.

EN An original way of conceiving the wood look in order to return to the roots of natural style. With Vero, Marazzi is taking a new step forward in the field of technological innovation, creating an oak-inspired collection that caresses your gaze and then your touch due to its amazing fidelity to the natural material. Four colours, two large plank sizes and indoor and outdoor surfaces: a ceramic collection that advances the concept of authentic and opens up new design horizons.

FR Retour aux sources du style naturel : une façon inédite de concevoir l'effet bois. Avec Vero, Marazzi réalise une avancée spectaculaire dans le domaine de l'innovation technologique : inspirée du chêne, dont elle reproduit les caractéristiques naturelles avec une fidélité saisissante, sa nouvelle collection se caresse d'abord du regard, avant même d'avoir envie de la toucher. Quatre couleurs, deux formats à grandes lames, des surfaces pour intérieur et extérieur : une collection céramique qui fait bouger

les lignes du concept d'authenticité et ouvre de nouveaux horizons en matière de conception d'espaces.

DE Innovative Holzoptik, um zu den Wurzeln des natürlichen Stils zurückzukehren. Mit Vero setzt Marazzi neue Maßstäbe im Bereich technologischer Entwicklung. Wegen der erstaunlichen Naturtreue des Materials berührt die von Eichen inspirierte Kollektion noch vor dem Tastsinn unser Auge. Vier Farben, zwei große Längsformate für den Innen- und Außenbereich: Diese Keramikkollektion treibt das Konzept der Authentizität voran und eröffnet so neue Gestaltungsmöglichkeiten.

ES Un modo inédito de concebir la imagen de la madera para volver a las raíces del estilo natural. Con Vero, Marazzi da un nuevo paso adelante en el campo de la innovación tecnológica, realizando una colección inspirada en el roble que se deja acariciar por la mirada, incluso antes que por el

tacto, por su sorprendente fidelidad a la materia natural. Cuatro colores, dos formatos de duelas de grandes dimensiones, superficies para el interior y el exterior: una colección cerámica que se anticipa al futuro en el concepto de autenticidad y abre nuevos horizontes proyectivos.

RU Совершенно новый подход к керамическому дереву возвращает нас к истокам натурального стиля. Marazzi отмечает новый рубеж в сфере технологических достижений своей воспроизводящей дуб коллекцией Vero, которая очень реалистично создает прежде всего вид, а потом и осязательные ощущения натуральной древесины. Предлагая четыре цвета, два крупноразмерных формата паркетной доски, отделку для внутренней или наружной укладки, эта коллекция продвигает концепцию реалистичности и открывает новые проектные перспективы.



Naturale, Grip e Outdoor 20mm: tre finiture superficiali per veicolare il sapore più autentico ed essenziale del legno in qualsiasi destinazione d'uso, assicurando un'autenticità di stile impareggiabile e al tempo stesso le prestazioni tecniche, pratiche e funzionali che solo le pregiate materie prime e le tecnologie produttive alla base del gres porcellanato Marazzi possono garantire.

EN Naturale, Grip and Outdoor 20mm: three surface finishes to convey the most authentic and essential flavour of wood in any intended use, ensuring unparalleled authenticity of style and at the same time the technical, practical and functional performance that only the prized raw materials and production technologies that distinguish Marazzi porcelain stoneware can guarantee.

FR Naturale, Grip et Outdoor 20mm, trois finitions de surface pour transmettre le caractère authentique du bois, quel que soit le domaine d'application : l'authenticité de style inégalée est ainsi assurée, de même que les performances techniques, pratiques et fonctionnelles que seules peuvent garantir les matières premières de qualité et les technologies de

production propres au grès cérame Marazzi.

DE Naturale, Grip und Outdoor 20mm: Drei Oberflächenausführungen, die jedem Anwendungsbereich die natürliche Ausstrahlung von Holz verleihen sowie eine unvergleichliche stilistische Echtheit und zugleich technische, praktische und funktionale Leistungen gewährleisten, die nur die wertvollen Rohstoffe und Produktionstechnologien, die dem Feinsteinzeug von Marazzi zugrunde liegen, garantieren können.

ES Naturale, Grip y Outdoor 20mm: tres acabados superficiales para vehicular el sabor más genuino y esencial de la madera, independientemente de su aplicación, asegurando una autenticidad de estilo

sin par, y al mismo tiempo las prestaciones técnicas, prácticas y funcionales que solo las preciadas materias primas y las tecnologías productivas en que se basa el gres porcelánico de Marazzi pueden garantizar.

RU Три отделки поверхности Naturale, Grip и Outdoor 20mm передают настоящий и истинный вкус дерева в любой сфере назначения, обеспечивая несравненно реалистичный стиль вместе с техническими характеристиками, практичностью и функциональностью, которые могут гарантировать лишь только ценное сырье и производственные технологии, используемые для выпуска керамогранита Marazzi.



VERO

Vero nasce da una tecnologia d'avanguardia per i grandi formati ceramici, in grado di assicurare un'aderenza assolutamente perfetta tra strutture e grafiche, riproducendo i dettagli delle assi di rovere con una precisione finora inimmaginabile. Il risultato è una fedeltà alla materia naturale che cattura immediatamente lo sguardo, prima ancora che il tatto, con una capacità di riflettenza della luce che conferisce alle lastre la stessa consistenza organica che fa da sempre del legno uno dei prodotti costruttivi più ambiti e utilizzati.

EN Vero is the fruit of cutting-edge technology for large ceramic sizes, capable of ensuring absolutely perfect adherence between structures and graphics, reproducing the details of oak planks with precision that until now has been unimaginable. The result is fidelity to the natural material that immediately catches your eye, before you touch it, with an ability to reflect light that gives the slabs the same organic consistency that has always made wood one of the most sought-after and used building products.

FR Vero est le fruit d'une technologie d'avant-garde dans les grands formats céramiques : elle assure une cohésion absolument parfaite des structures et des graphismes en reproduisant les détails des planches de chêne avec une précision jusqu'à présent impossible à imaginer. Le résultat : une fidélité au matériau naturel qui d'emblée attire le regard, avant même l'envie de le toucher, et dont la capacité à réfléchir la lumière confère aux dalles la même texture organique qui, depuis toujours, fait du bois l'un des produits de construction les plus

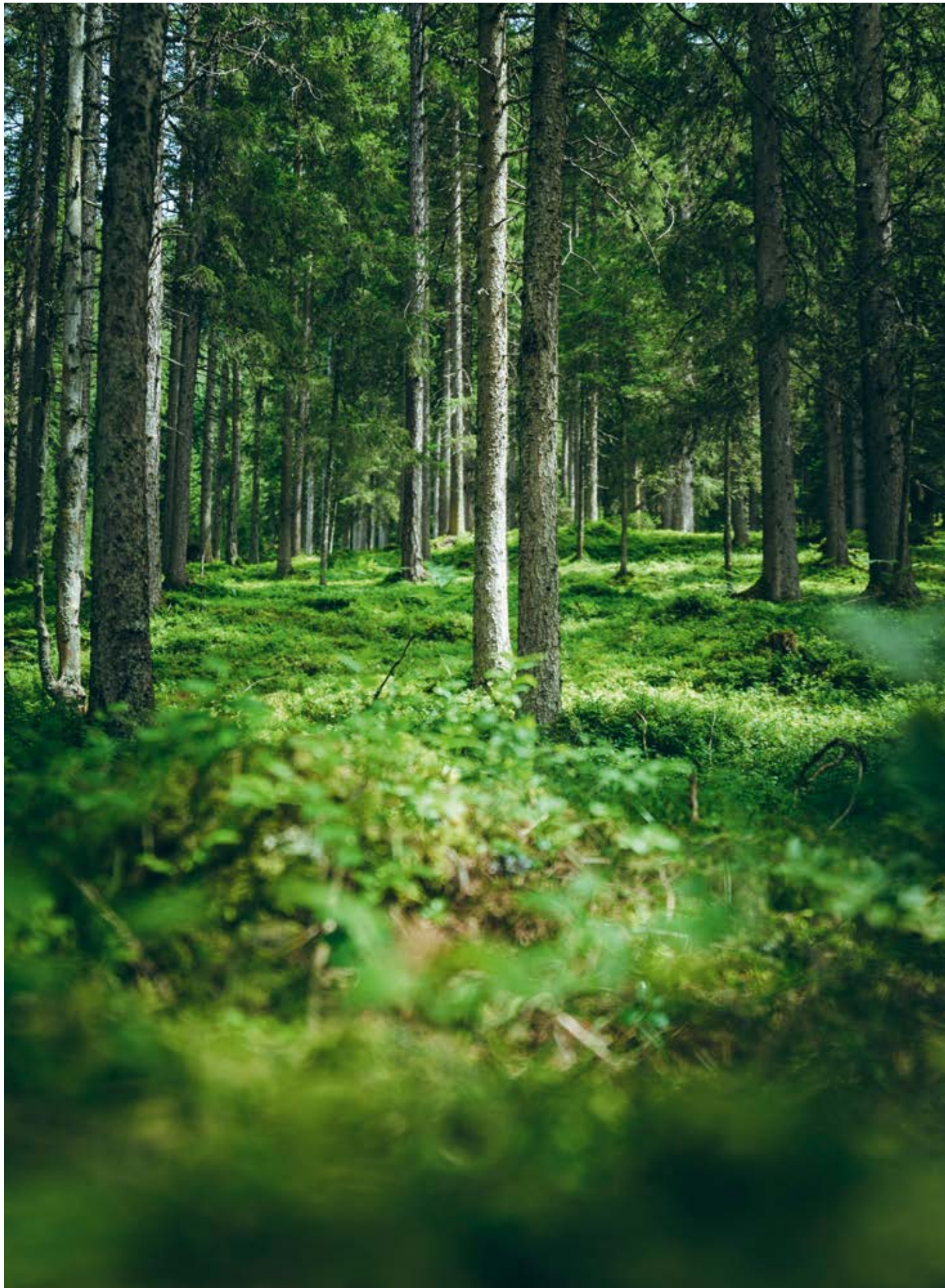
recherchés et les plus utilisés.

DE Vero ist das Ergebnis modernster Technologie für große Keramikformate, die ein perfektes Zusammenspiel von Struktur und Muster gewährleistet und die Details von Eichendielen in einer bislang unvorstellbaren Präzision wiedergibt. Die natürliche Ausstrahlung des Materials, das noch vor dem Tastsinn unserem Auge schmeichelt, zeigt sich in der Lichtreflexion, die den Platten die gleiche organische Konsistenz wie die von Holz verleiht, die es seit jeher schon zu einem der begehrtesten und häufig verwendeten Baumaterialien gemacht hat.

ES Vero nace de una tecnología de vanguardia reservada a los grandes formatos cerámicos, capaz de asegurar una correspondencia absolutamente perfecta con estructuras y gráficos, reproduciendo los detalles de las tablas de roble con una precisión hasta ahora inimaginable. El resultado es una fidelidad a la materia natural que cautiva de inmediato la mirada, incluso antes que el

tacto, con una capacidad reflectante de la luz que confiere a las placas la misma consistencia orgánica que siempre ha hecho de la madera uno de los productos de la construcción más deseados y empleados.

RU Vero появилась на свет благодаря передовой технологии производства крупноформатной керамики, обеспечивающей великолепное слияние основы и графики, а также рисующей на поверхности мельчайшие детали дубовых досок с невиданной ранее точностью. В результате получается материал, который невозможно отличить от натурального дерева и который немедленно покоряет визуальными и осязательными ощущениями, ведь светоотражающая способность этих досок придает им те же органические свойства, благодаря которым дерево всегда было одним из наиболее востребованных и используемых строительных материалов.



VERO

Un look legno all'insegna della fedeltà assoluta con la materia ispirativa e del massimo rispetto per l'ambiente. Riproducendo le fattezze dei roveri con estrema precisione di dettaglio, Marazzi ricorre a materie prime e metodi produttivi nel rispetto delle più rigorose norme internazionali sulla sostenibilità, eliminando al contempo l'abbattimento degli alberi. In aggiunta, azzerà il consumo di vernici e altri agenti chimici dall'elevato impatto ambientale, normalmente utilizzati per la manutenzione dei legni naturali.

EN A wood look that is totally faithful to the material that inspires it and has maximum respect for the environment. Reproducing the features of oak with extremely precise detail, Marazzi uses raw materials and production methods in compliance with the most stringent international sustainability standards, while eliminating tree felling. Additionally, it removes the need for consumption of paints and other chemical agents with a high environmental impact, which are normally used for maintaining natural wood.

FR Un aspect bois qui s'inscrit dans une fidélité absolue à sa matière d'inspiration et dans le plus grand respect de l'environnement. Pour reproduire les caractéristiques du chêne avec une précision extrême dans les détails, Marazzi met en œuvre une démarche éminemment écologique : l'utilisation de matières premières et de méthodes de production conformes aux normes internationales les plus strictes en matière de développement durable élimine de fait la déforestation et la consommation de peintures et d'autres agents chimiques à fort

impact environnemental normalement utilisés pour l'entretien des bois naturels.

DE Holzoptik mit absoluter Treue zum inspirierenden Material und höchster Achtung für die Umwelt. Durch die detailgetreue Nachbildung von Eichen greift Marazzi auf Rohstoffe und Herstellungsmethoden zurück, die den strengsten internationalen Nachhaltigkeitsstandards entsprechen und gleichzeitig das Fällen von Bäumen verhindern. Darüber hinaus entfällt der Verbrauch von Farben und anderen chemischen Mitteln, die normalerweise für die Pflege von Naturhölzern verwendet werden und die Umwelt stark belasten.

ES Una imagen de la madera caracterizada por la fidelidad absoluta a la materia de inspiración y por el máximo respeto por el medio ambiente. Reproduciendo la fisonomía del roble con extraordinaria precisión en el detalle, Marazzi recurre a materias primas y métodos de producción que se atienen a las más rigurosas normas internacionales en lo relativo a sostenibilidad,

eliminando al mismo tiempo la tala de árboles. Además permite prescindir del uso de barnices y demás agentes químicos de elevado impacto medioambiental, sustancias que suelen utilizarse para el mantenimiento de la madera natural.

RU Это керамическое дерево обеспечивает высочайшую реалистичность воспроизведения натурального материала, а также максимальную заботу об окружающей среде. Создавая все характеристики древесины дуба с наивысшей точностью деталей, Marazzi использует сырье и производственные методы, не только соответствующие самым строгим международным стандартам экологической рациональности, но и позволяющие избежать вырубку деревьев. Кроме того, полностью устраняется потребление лакокрасочных материалов и других химикатов с отрицательными последствиями для природы, которые обычно используются для ухода за натуральной древесиной.

Fedeltà sorprendente Un look legno dal dettaglio finora irraggiungibile

- Stunningly realistic. A uniquely detailed wood look
- Fidélité étonnante. Un effet bois avec des détails impensables jusqu'à présent
- Naturnahe Ausstrahlung Holzoptik mit einer bisher unerreichten Detailtreue
- Fidelidad sorprendente. Una imagen lignaria con un grado de detalle no alcanzado hasta ahora
- Удивительная реалистичность. Эффект под дерево с ранее недоступной точностью деталей

4 Colori Natural - Rovere Castagno - Quercia

- 4 Colours, Natural - Rovere - Castagno - Quercia
- 4 Couleurs, Natural - Rovere - Castagno - Quercia
- 4 Farben, Natural - Rovere - Castagno - Quercia
- 4 Cores, Natural - Rovere - Castagno - Quercia
- 4 Цвета, Natural - Rovere - Castagno - Quercia

3 Finiture Naturale, Grip e Outdoor 20mm. Per progetti indoor e outdoor, negli spazi residenziali e commerciali

- 3 Finishes, Natural, Grip and Outdoor 20mm. For indoor and outdoor projects, in residential and commercial locations
- 3 Finitions, Naturelle, Grip et Outdoor 20mm. Pour les intérieurs et les extérieurs résidentiels et commerciaux
- 3 Oberflächen, Natürlich, Grip und Outdoor 20mm. Für Indoor- und Outdoor-Beläge im Wohn- und Objektbereich
- 3 Acabados, Naturale, Grip y Outdoor 20mm. Para interiores y exteriores, en espacios residenciales y comerciales
- 3 Отделки, Naturale, Grip и Outdoor толщиной 20мм. Для проектов жилых и коммерческих помещений и наружных пространств

4 Formati 22,5x180 20x120 40x120 e 60x60

Versatilità e prestazioni in tutte le destinazioni d'uso

- 4 Sizes, 22.5x180 20x120 40x120 and 60x60. Versatility and great performance in all intended uses
- 4 Formats, 22,5x180 20x120 40x120 et 60x60. Polyvalence et performance dans toutes les applications
- 4 Formate, 22,5x180 20x120 40x120 und 60x60. Vielseitige Einsetzbarkeit und Leistungsmerkmale für alle Anwendungsbereiche
- 4 Formatos, 22,5x180 20x120 40x120 y 60x60. Versatilidad y prestaciones en todas las aplicaciones
- 4 Формата, 22,5x180 20x120 40x120 и 60x60 см. Универсальность и отличные характеристики для любой сферы назначения

Green friendly Una materia ad altissima sostenibilità, rispettosa dell'ambiente

- Green friendly. An extremely sustainable material that protects the environment
- Écologique. Une matière d'une très grande qualité écologique, respectueuse de l'environnement
- Umweltfreundlich. Nachhaltiges und umweltfreundliches Material
- Ecológico. Material altamente sostenible, respetuoso con el medio ambiente
- Экологичность. Материал с высочайшими характеристиками уважения и бережного отношения к природе

Cutting edge technology Un nuovo sistema di digital printing che assicura l'aderenza perfetta tra struttura e grafica

- Cutting edge technology. A new digital printing system for perfect matching of structure and patterning
- Technologie de pointe. Un nouveau système d'impression numérique qui garantit une adhérence parfaite entre structure et texture graphique
- Hightech. Die neue Digitaldrucktechnik gewährleistet das perfekte Zusammenspiel von Oberflächenrelief und Farbstrukturen
- Tecnología punta. Nuevo sistema de impresión digital que asegura una perfecta correspondencia entre estructura y grafismo
- Самые современные технологии. Новая система цифровой печати обеспечивает безупречное сцепление основы и рисунка

Calore e accoglienza

L'eleganza spontanea dei roveri rivive con una sorprendente ricchezza grafica e percettiva. Per la perfetta aderenza alla fonte d'ispirazione, Vero è l'ideale per contesti tradizionali, quali case di campagna e residenze ristrutturate, in cui veicolare una confortevole sensazione di calore e accoglienza, indoor e outdoor.

EN Warmth and hospitality. The spontaneous elegance of oak is revived with an astonishing graphic and perceptive richness. In perfect harmony with its source of inspiration, Vero is ideal for traditional contexts, such as country houses and renovated residences, in which it conveys a comfortable feeling of warmth and hospitality, both indoors and outdoors.

FR Une chaleur accueillante. L'élégance innée des chênes vit de nouveau dans une surprenante richesse en matière de graphismes et de perception. De par sa parfaite correspondance à la source d'inspiration, Vero est idéal pour ces espaces traditionnels que sont les maisons de campagne et les résidences rénovées, où transmettre une sensation chaleureuse et accueillante, confortable à l'intérieur comme à l'extérieur.

DE Behagliches Ambiente. Die natürliche Eleganz der Eiche überrascht durch ihr ausdrucksstarkes Erscheinungsbild. Die Kollektion Vero eignet sich – dank der Nähe zu ihrer Inspirationsquelle – ideal für traditionelle Umgebungen wie Landhäuser und renovierte Wohnräume, in denen man ein angenehmes Gefühl von Wärme und Behaglichkeit im Innen- und Außenbereich vermitteln möchte.

ES Calidez y acogida. La espontánea elegancia del roble revive con una sorprendente riqueza gráfica y percettiva. Por su perfecta correspondencia con la fuente de inspiración, Vero resulta ideal en ámbitos tradicionales, como casas rurales y residencias reformadas, espacios a los que transmitir una confortable sensación de calidez y acogida, en interiores y exteriores.

RU Тепло и уют. Непринужденная элегантность древесины дуба представлена с изумительным богатством графических и осязательных свойств. Благодаря своей реалистичности коллекция Vero отлично подходит для наиболее традиционных жилых строений, например, домов в сельской местности и для реконструкции старинного жилья, в которых она создает приятное ощущение тепла и уюта как в интерьерах, так и в наружных пространствах.



M7AW Vero Quercia Rett. 22,5x180
M5S0 Zellige Gesso 10x10

IT Nella dimensione 22,5x180, il tradizionale formato a doga rafforza il profondo legame di Vero con la materia di ispirazione ed è funzionale a una progettazione dall'ampio respiro contemporaneo.

EN In the 22.5x180 cm size, the traditional plank format reinforces Vero's strong bond to its inspiration material, and offers vast potential for contemporary design schemes.

FR En format 22,5x180 cm, la traditionnelle lame intensifie le lien profond entre Vero et la matière d'inspiration, et elle se prête à une décoration extrêmement contemporaine.

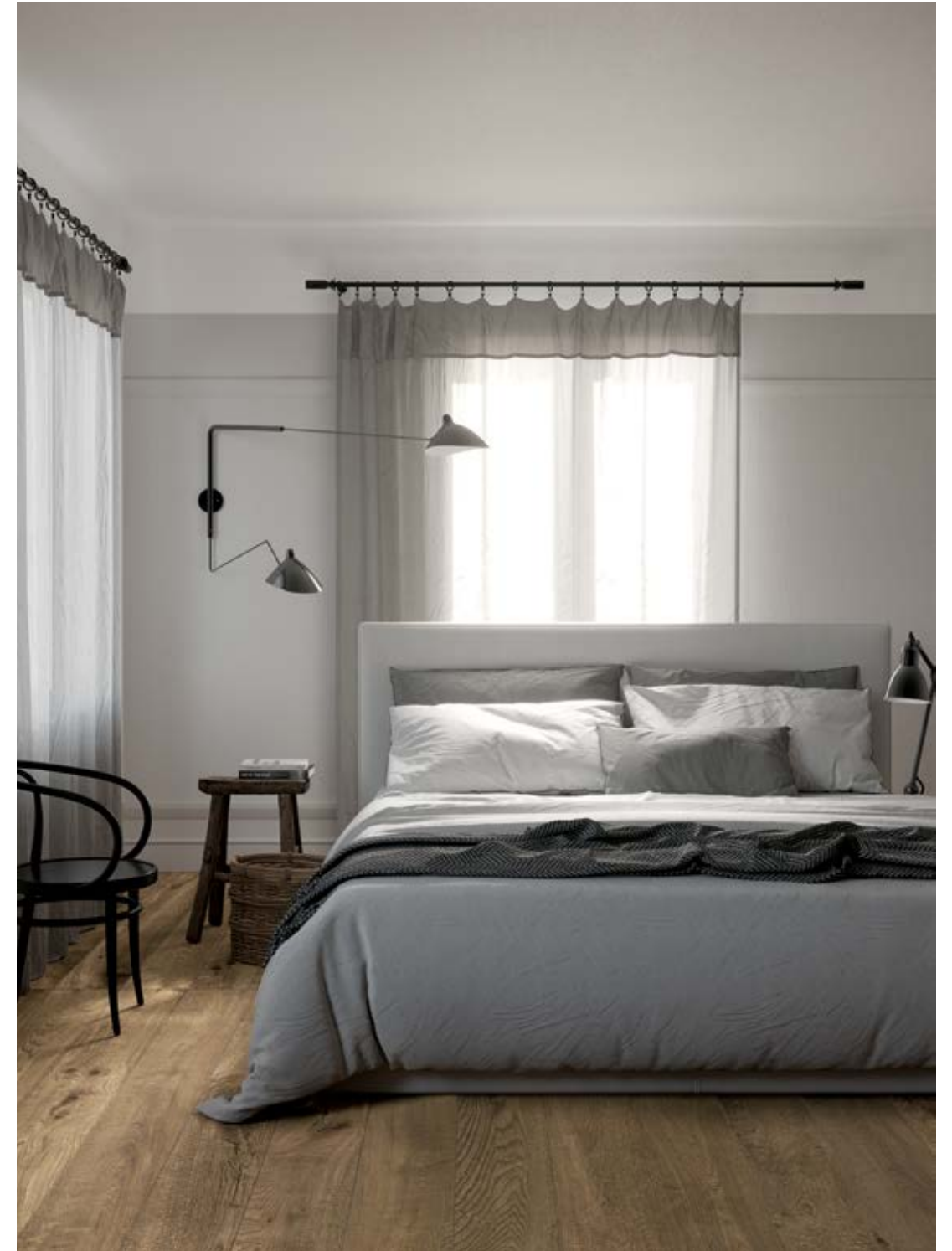
DE Das klassische Dielenformat 22,5x180 cm betont die enge Beziehung von Vero mit der Materialvorlage und knüpft an zeitgemäße Designkonzepte an.

ES En el tamaño de 22,5 x 180 cm, el tradicional formato de duela refuerza el profundo vínculo de Vero con la materia de inspiración y resulta ideal para ejecutar proyectos de claro cariz contemporáneo.

RU В размере 22,5x180 см традиционный формат досок не только подчеркивает тесную связь коллекции Vero с вдохновившим его материалом, но и обеспечивает возможность создания разнообразных проектов в современном стиле.



M7CJ Vero Castagno Rett. 20x120



M7AS Vero Rovere Rett. 22,5x180



IT Vero Quercia a pavimento e le lastre Grande Calacatta Vena Vecchia per il top e il backsplash: l'armonioso abbinamento dà vita a un ambiente dall'atmosfera accogliente, mantenendo al contempo una ricercata eleganza.

EN Vero Quercia as flooring and Grande Calacatta Vena Vecchia for the top and backsplash: this attractive combination creates an interior with a welcoming mood in spite of its sophisticated elegance.

FR Vero Quercia sur le sol et les dalles Grande Calacatta Vena Vecchia pour le plan de travail et le dossier : ce superbe assortiment compose une ambiance chaleureuse, tout en affichant une élégance sophistiquée.

DE Vero Quercia für den Bodenbelag und Grande Calacatta Vena Vecchia für die Arbeitsplatte und den Fliesenspiegel: die stimmige Kombination bewirkt eine wohliche Raumatmosphäre und überzeugt durch feinste Eleganz.

ES Vero Quercia para pavimento y las placas Grande Calacatta Vena Vecchia para encimeras y salpicaderos: la armoniosa combinación genera un espacio de ambiente acogedor, manteniendo al mismo tiempo una sofisticada elegancia.

RU Vero Quercia на полу и плиты Grande Calacatta Vena Vecchia для столешницы и фартука: это гармоничное сочетание создает в интерьере уютную атмосферу, вместе с тем сохраняя изысканную элегантность.

M7CK Vero Quercia Rett. 20x120
M7G5 Marble Look Calacatta Vena Vecchia Satin Rett. 160x320



M7AV Vero Castagno Rett. 22,5x180
M6CS Mystone Moon Grey Rett. 90x90
M6RP Lume Black 6x24



M7AP Vero Natural Rett. 22,5x180



M7CK Vero Quercia Rett. 20x120
M7GY Grande Resin Look Verde Scuro Cold Satin Rett. 120x278

Attitudine contemporanea

Autenticità e ricercatezza, spontaneità e innovazione: trovando un nuovo punto di sintesi tra sensibilità naturale e sperimentazione stilistica, Vero si caratterizza per un'attitudine contemporanea che si cala alla perfezione nei progetti residenziali di matrice moderna e urban.



EN Contemporary attitude. Authenticity and sophistication, spontaneity and innovation: finding a new synthesis between natural sensitivity and stylistic experimentation, Vero is characterized by a contemporary attitude that is perfectly suited to modern and urban residential projects.

FR Une allure contemporaine. Authenticité et raffinement, spontanéité et innovation : trouvant un nouveau point de synthèse entre sensibilité naturelle et expérimentation stylistique, Vero se caractérise par une allure contemporaine qui s'intègre parfaitement aux projets résidentiels modernes et urbains.

DE Zeitgemäßer Trend. Authentizität und Raffinesse, Spontaneität und Innovation: Dank einer neuen Schnittstelle zwischen natürlicher Sensibilität und stilistischem Experimentieren zeichnet sich Vero durch einen zeitgemäßen Trend aus, die sich perfekt in moderne und städtische Wohnprojekte einfügt.

ES Espíritu contemporáneo. Autenticidad y sofisticación, espontaneidad e innovación: hallando un nuevo punto de síntesis entre sensibilidad natural y experimentación estilística, Vero se distingue por su espíritu contemporáneo que se adapta a la perfección a los proyectos residenciales de carácter moderno y urbano.

RU Современный подход. Реалистичность и изысканность, непринужденность и инновация: предлагая новую точку встречи натуральной направленности и стилистического экспериментирования, коллекция Vero характеризуется современным подходом, великолепно вписывающимся в жилые проекты, оформленные в современном и городском стиле.



M7AS Vero Rovere Rett. 22,5x180



M7AS Vero Rovere Rett. 22,5x180



MOZ8 Grande Marble Look Calacatta Extra Book Match A Satin 162x324
M5HS Grande Marble Look Calacatta Extra Book Match B Satin 162x324

M7AS Vero Rovere Rett. 22,5x180
M7E2 Mystone Limestone Sand Rett. 75x150

IT Il colore Rovere su superficie naturale, dal tocco morbido e setoso, fa risaltare le imperfezioni tipiche della materia d'ispirazione, riproponendola con una fedeltà sorprendente.

EN The Rovere colour, on the natural surface, soft and silky to the touch, highlights the flaws typical of the inspiration material, reproducing them with an amazing accuracy.

FR La nuance Rovere sur surface naturelle, au toucher doux et soyeux, magnifie les imperfections propres à la matière d'inspiration pour la restituer avec une fidélité surprenante.

DE Die Farbe Rovere in der natürlichen Oberflächenvariante, die durch eine seidenweiche Haptik besticht, bringt die typischen Unvollkommenheiten des Originals in einer erstaunlich naturnahen Interpretation zur Geltung.

ES El color Rovere sobre superficie natural, de tacto suave y sedoso, pone de relieve las imperfecciones típicas de la materia de inspiración, proponiéndola con una fidelidad sorprendente.

RU На натуральной поверхности с мягким и шелковистым видом цвета Rovere особенно выделяются характерные несовершенства вдохновляющего коллекцию материала, воспроизводя его с удивительной реалистичностью.



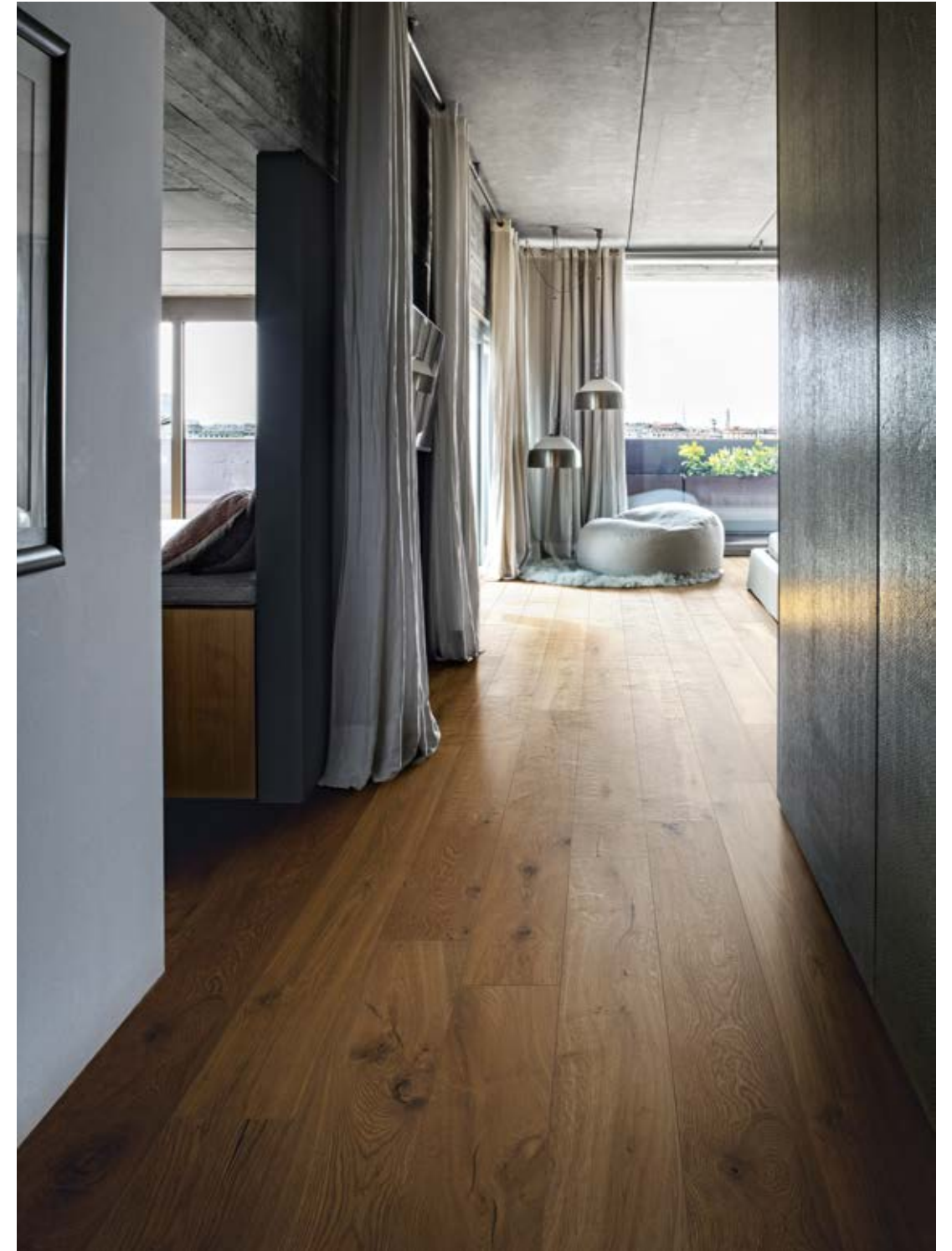
M7CK Vero Quercia Rett. 20x120



M7CS Vero Quercia Grip Rett. 20x120
M7GT Grande Resin Look Beige Satin Rett. 120x278



M7CK Vero Quercia Rett. 20x120
M7AD Magnifica Limestone Taupe Struttura Mikado 3D Rett. 60x180



M7AV Vero Castagno Rett. 22,5x180



M7AS Vero Rovere Rett. 22,5x180
M5P5 Zellige Cielo 10x10



M7AP Vero Natural Rett. 22,5x180



M7AS Vero Rovere Rett. 22,5x180



M7AP Vero Natural Rett. 22,5x180



M7FS Vero20 Castagno Rett. 40x120
M8TL Elemento L Castagno Rett. 15x120x4



M7G1 Vero20 Quercia Rett. 60x60
M7FT Vero20 Quercia Rett. 40x120

IT Grazie allo spessore 20mm, disponibile nei formati 60x60 e 40x120, Vero può essere utilizzato anche a rivestimento di superfici a elevata sollecitazione e in contesti outdoor, in perfetta simbiosi con le ambientazioni circostanti e assicurando le prestazioni insuperabili del gres porcellanato di alta qualità.

EN Thanks to the 20 mm thickness, available in the 60x60 cm and 40x120 cm sizes, Vero can also be used to cover surfaces in heavy-duty and outdoor locations, in perfect symbiosis with the surrounding environments and with the peerless performances of high quality porcelain stoneware.

FR En 20 mm d'épaisseur, dans les formats 60x60 cm et 40x120 cm, Vero se pose aussi sur les surfaces exposées à une forte contrainte et à l'extérieur, en parfaite symbiose avec l'environnement alentour, tout en garantissant la performance sans égale du grès cérame de haute qualité.

DE In der Materialstärke 20 mm, erhältlich in den Formaten 60x60 cm und 40x120 cm, kann das Feinsteinzeug Vero auch für stark beanspruchte Flächen und für den Outdoor-Bereich verwendet werden, wo es sich perfekt in das Gestaltungsumfeld einfügt und mit seinen typischen Leistungsmerkmalen punktet.

ES Gracias al grosor de 20 mm, disponible en los formatos de 60 x 60 y de 40 x 120 cm, Vero también se puede utilizar para revestir superficies sometidas a elevados esfuerzos y al aire libre, en perfecta simbiosis con las ambientaciones circundantes y asegurando las prestaciones insuperables del gres porcelánico de alta calidad.

RU Благодаря толщине 20 мм, предлагаемой в форматах 60x60 и 40x120 см, коллекция Vero может применяться также для облицовки поверхностей с высокой нагрузкой и в наружных пространствах, обеспечивая отличную вписываемость в окружающее оформление и превосходные характеристики керамогранита высокого качества.

Vibrazioni di design

Una materia dalla consistenza tattile che accarezza lo sguardo, prima ancora che il tatto, riflettendo la luce con una sensazione di naturalezza fin qui impensabile. Vibrazioni di design e prestazioni tecniche eccellenti per coniugare spontaneità e carattere nei contesti commerciali di nuova concezione.

EN Design vibrations. A material with a tactile consistency that caresses your gaze and then your touch, reflecting light with a feeling of naturalness that was unthinkable until now. Design vibrations and excellent technical performance to combine spontaneity and character in newly created commercial contexts.

FR Les vibrations de design. Une matière à texture tactile qui caresse le regard avant même le toucher, qui réfléchit la lumière et d'où émane une sensation de naturel jusqu'ici inconcevable. Des vibrations de design et des performances techniques d'exception pour conjuguer spontanéité et caractère dans des espaces commerciaux nouvellement conçus.

DE Design-Schwingungen. Ein Material mit visuell-taktilen Eindruck, das vor dem Tastsinn unser Auge berührt und Licht mit einer bislang unvorstellbaren Natürlichkeit reflektiert. Schwingungen des Designs und hervorragende technische Performance, um Spontaneität und Charakter in neuen kommerziellen Bereichen zu vereinen.

ES Vibraciones de diseño. Una materia cuya textura táctil acaricia la mirada, incluso antes que el tacto, reflejando la luz con una sensación de naturalidad hasta ahora impensable. Vibraciones de diseño y prestaciones técnicas excelentes para conjugar espontaneidad y personalidad en locales comerciales de nueva concepción.

RU Дизайнерские штрихи. Этот материал имеет приятную на ощупь фактуру, которая покоряет в первую очередь взгляд, так как отражает свет с невиданным до сих пор естественным эффектом. Дизайнерские штрихи и отличные технические характеристики предлагают непринужденность и темперамент в торговых объектах, оформляемых по новой концепции.



M7AW Vero Quercia Rett. 22,5x180
M7GX Grande Resin Look Rosso Cold Satin Rett. 120x278

IT Vero Quercia nel grande formato 22,5x180 con posa sfalsata a pavimento e le nuove lastre Grande Resin Look Rosso a rivestimento: un mix di materiali ricercato per uno stile contemporaneo.

EN Vero Quercia in the large 22.5x180 cm size installed in a staggered layout on the floor and the new Grande Resin Look Rosso slabs on the walls: an exquisite mix of materials for a contemporary style.

FR Vero Quercia dans le grand format 22,5x180 cm, en pose décalée sur le sol, et les nouvelles dalles Grande Resin Look Rosso sur le mur : une union raffinée de matières pour un style contemporain.

DE Versetzt angeordnete Fliesen Vero Quercia im Großformat 22,5x180 cm als Bodenbelag und die neuen Platten Grande Resin Look Rosso als Wandverkleidung: erlesener Materialmix im zeitgemäßen Stil.

ES Vero Quercia en el formato grande de 22,5 x 180 cm, con colocación con junta trabada, para pavimento, y las nuevas placas Grande Resin Look Rosso para revestimiento: una refinada combinación de materiales para configurar un estilo moderno.

RU Vero Quercia в большом формате 22,5x180 см с укладкой с разгоном на полу и новые плиты Grande Resin Look Rosso для облицовки стен: в основе современного стиля лежит изысканное сочетание материалов.



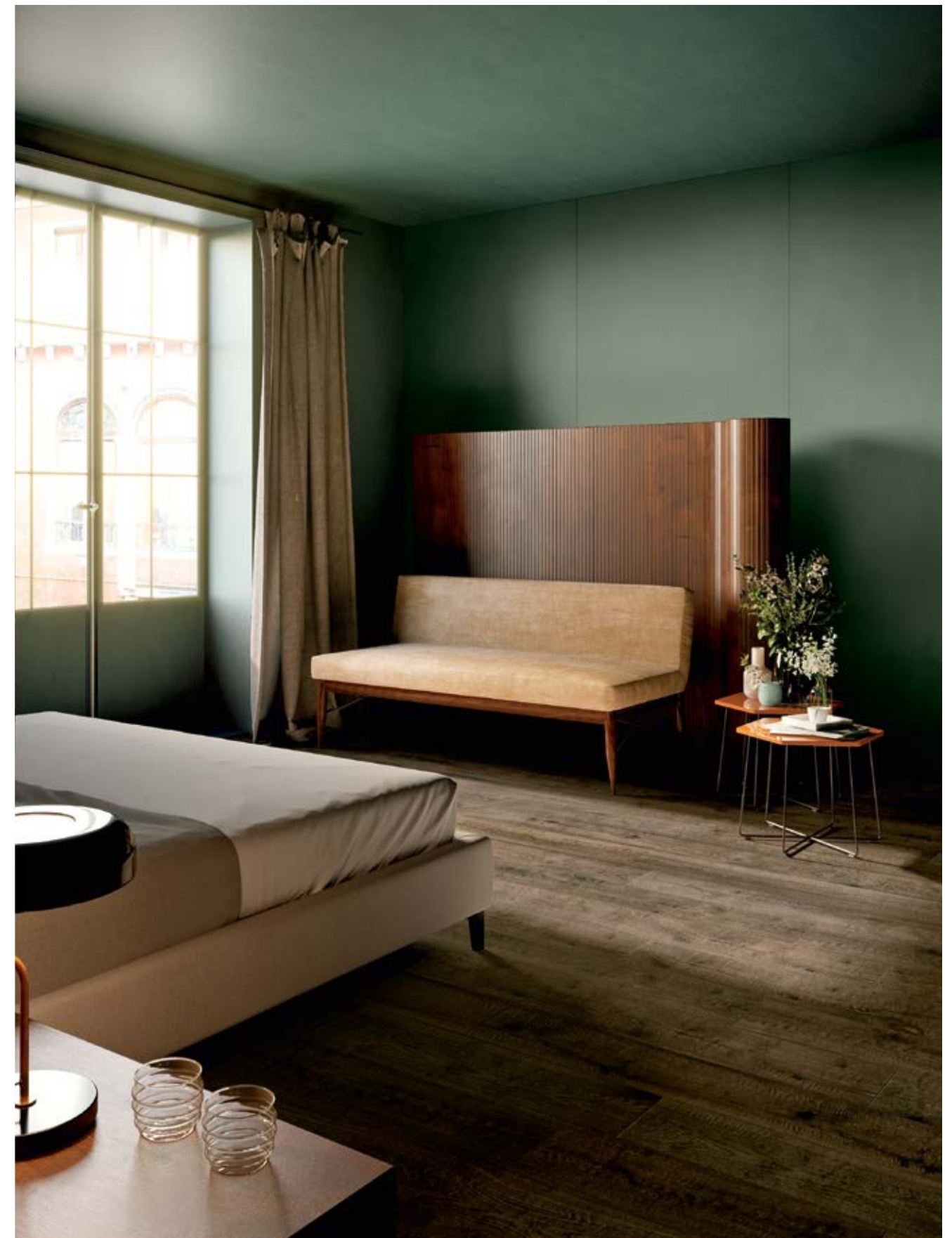
M7AV Vero Castagno Rett. 22,5x180
M68X Grande Stone Look Moon Satin 162x324
M7GY Grande Resin Look Verde Scuro Cold Satin Rett. 120x278



M7AW Vero Quercia Rett. 22,5x180
M1JW Grande Solid Color White Satin Rett. 160x320



M7C0 Vero Rovere Rett. 20x120
M7GZ Grande Resin Look Blu Cold Satin Rett. 120x278



M7CK Vero Quercia Rett. 20x120
M7GY Grande Resin Look Verde Scuro Cold Satin Rett. 120x278

Techs & Specs

Caratteristiche Tecniche • Technical Features • Caracteristiques
Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas
• Технические Характеристики

Vero

- Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Grès Cérame Fin Coloré dans la Mass
• Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

Naturale/Matt
22,5x180 · 20x120

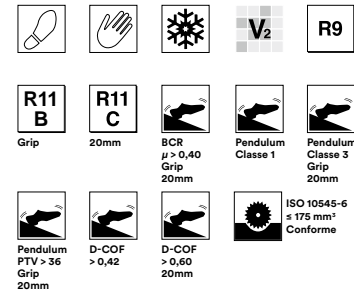


Naturale



Outdoor
20x120 · 40x120 - 20mm · 60x60 - 20mm

Rettificato Monocalibro • Rectified Monocaliber
• Calibre Unique • Rektifiziert Monokaliber •
Rectificado Monocalibre • Ректифицированный
Монокалиберный



Rovere



Castagno



Quercia



Conforme • According to • Conforme •
Gemäß • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla

Formati • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы

22,5x180

M7AP Vero Natural Rett.
M7AS Vero Rovere Rett.
M7AV Vero Castagno Rett.
M7AW Vero Quercia Rett.

20x120

M7AY Vero Natural Rett.
M7C0 Vero Rovere Rett.
M7CJ Vero Castagno Rett.
M7CK Vero Quercia Rett.

20x120 Grip

M7CM Vero Natural Grip Rett.
M7CN Vero Rovere Grip Rett.
M7CP Vero Castagno Grip Rett.
M7CS Vero Quercia Grip Rett.

40x120 - 20mm Strutturato

M7FR Vero20 Rovere Rett.
M7FS Vero20 Castagno Rett.
M7FT Vero20 Quercia Rett.

60x60 - 20mm Strutturato

M7FV Vero20 Rovere Rett.
M7G0 Vero20 Castagno Rett.
M7G1 Vero20 Quercia Rett.

Pezzi Speciali Special Trims Pièces Spéciales Formteile Piezas Especiales Специальные Изделия	BATTISCOPA 7x90 (1)	BATTISCOPA 6x60 (1)
Vero Natural	M8W2	M8VS
Vero Rovere	M8W3	M8VT
Vero Castagno	M8W4	M8VU
Vero Quercia	M8W5	M8VV

Imballi Packing Verpackungen Emballages Embalajes Упаковки	Pezzi Pieces Stck Pièces Piezas Штуки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Scatole Box Karton Boite Caja Коробки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Spessore Thickness Stärke Epaisseur Толщин
22,5x180 Rettificato	4	1,62	38,38	36	58,32	1.382,00	10,5
20x120 Rettificato	3	0,72	17,50	60	43,20	1050,10	10,5
20x120 Grip Rettificato	3	0,72	17,50	60	43,20	1050,10	10,5
40x120 -20mm Rettificato	1	0,48	22,00	48	23,04	1.056,00	20,0
60x60-20mm Rettificato	2	0,72	33,00	32	23,04	1.055,90	20,0
7x90 Battiscopa	13	11,70 ml	21,02	-	-	-	10,5
6x60 Battiscopa	13	7,80 ml	16,00	-	-	-	10,5

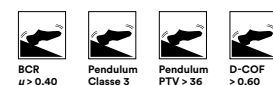
(1) Battiscopa ottenuto da taglio del fondo
Skirting cut from plain tile
Plinthe obtenue par découpe du fond
Aus Grundfliese geschnittener Sockel
Rodarié obtenido mediante corte del fondo
Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки

Vero20

- Gres Fine Porcellanato Colorato in Massa • Colorbody Fine Porcelain Stoneware • Grès Cérame Fin Coloré dans la Mass
• Durchgefärbtes Feinsteinzeug • Gres Porcelánico Fino Coloreado en Masa • Гомогенный мелкозернистый Керамогранит

Outdoor
40x120 - 20mm • 60x60 - 20mm

Rettificato Monocalibro • Rectified Monocaliber
• Calibre Unique • Rektifiziert Monokaliber •
Rectificado Monocalibre • Ректифицированный
Монокалиберный



Conforme • According to • Conforme •
Gemäß • Conforme • Соответствует
UNI EN 14411 - G Bla



Rovere

H



Castagno

H



Quercia

G

Formati • Sizes • Formats • Formate • Formatos • Форматы



40x120 - 20mm Strutturato
M7FR Vero20 Rovere Rett.
M7FS Vero20 Castagno Rett.
M7FT Vero20 Quercia Rett.



60x60 - 20mm Strutturato
M7FV Vero20 Rovere Rett.
M7G0 Vero20 Castagno Rett.
M7G1 Vero20 Quercia Rett.

Lavorazione Rompigoccia Non-drip edge	COPRIMURETTO Coping Tile 40x120		COPRIMURETTO Coping Tile 30x60		ELEMENTO L L-Edging Tile 15x60x4	ELEMENTO L RETT. Rectified L-Edging Tile 15x120x4	CANALINA Gutter Tile 15x60x8	BORDO U U-Edging Tile 15x60x15	CORDOLO L L-Kerb Tile 15x60x20	GRIGLIA Grid Tile 15x60
	SU 3 LATI On 3 sides	SU 2 LATI LUNGHI On the 2 long sides	SU 3 LATI On 3 sides	SU 2 LATI LUNGHI On the 2 long sides						
Vero20 Rovere	M8US	M8UN	M8PX	M8PT	M8NH	M8TK	M8QE	M8Q5	M8Q1	M8Q9
Vero20 Castagno	M8UT	M8UP	M8PY	M8PU	M8NJ	M8TL	M8QF	M8Q6	M8Q2	M8QA
Vero20 Quercia	M8UU	M8UQ	M8PZ	M8PV	M8NK	M8TM	M8QG	M8Q7	M8Q3	M8QC

Lavorazione Lati Taglio+Assemblaggio Edges produced by cutting + assembly-Seitenbearbeitung	GRADONE Step tile 40x120				GRADONE Step tile 30x60			
	1 LATO LUNGO On long side only	LATO LUNGO + SX Long side + L	LATO LUNGO + DX Long side + R	LATO LUNGO + SX + DX Long side + R + L	1 LATO LUNGO On long side only	LATO LUNGO + SX Long side + L	LATO LUNGO + DX Long side + R	LATO LUNGO + SX + DX Long side + R + L
Vero20 Rovere	M8TP	M8VD	M8TX	M8U1	M8NM	M8NR	M8NV	M8NZ
Vero20 Castagno	M8TQ	M8VE	M8TY	M8U2	M8NN	M8NS	M8NW	M8P0
Vero20 Quercia	M8TR	M8VF	M8TZ	M8U3	M8NP	M8NT	M8NX	M8P1


Lavorazione Lati Edge shaping	ALZATA Riser tile 20x120			ALZATA Riser tile 20x60		
	NESSUN LATO No shaped edges	ENTRAMBI LATI CORTI Both short sides	DX/SX RIBALTABILE R/L Reversible	NESSUN LATO No shaped edges	ENTRAMBI LATI CORTI Both short sides	DX/SX RIBALTABILE R/L Reversible
Vero20 Rovere	M8V4	M8V8	M8UH	M8P6	M8PG	M8PL
Vero20 Castagno	M8V5	M8V9	M8UJ	M8P8	M8PH	M8PN
Vero20 Quercia	M8V6	M8VA	M8UL	M8PA	M8PJ	M8PQ


Tutti i pezzi speciali sono su richiesta e sono coordinabili ai fondi rettificati. Gli imballi vengono calcolati sulla base del quantitativo ordinato. • All special pieces are supplied to order and can be matched with the rectified plain tiles. Packaging is calculated on the basis of the quantity ordered. • Alle Formteile sind auf Anfrage erhältlich und mit den rektifizierten Grundfliesen kombinierbar. Die Verpackung wird auf der Grundlage der Bestellmenge berechnet. Toutes les pièces spéciales sont fabriquées sur demande et coordonnables aux fonds rectifiés. Les emballages sont calculés en fonction de la quantité commandée. • Todas las piezas especiales se entregan bajo pedido y se pueden coordinar con los fondos rectificados. Los embalajes se calculan según las cantidades encargadas en los pedidos. • Все специальные изделия производятся на заказ и сочетаются с обрезной фоновой плиткой. Упаковки рассчитываются на основе заказанного количества.


Imballi Packing Verpackungen Emballages Embalajes Упаковки	Pezzi Pieces Stck Pièces Piezas Штуки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Scatole Box Karton Boîte Caja Коробки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Spessore Thickness Stärke Epaisseur Espesor Толщина
40x120 - 20mm Rett	1	0,48	22,00	48	23,04	1.056,00	20,0
60x60 - 20mm Rett.	2	0,72	33,00	32	23,04	1.055,90	20,0


Simbologia

- Symbols • Symboles • Symbole • Symbole • Символы


 Pavimento matt • Matt flooring • Revêtement de sol mat • Matter Bodenbelag • Pavimento mate • Матовый пол


 Rivestimento matt • Matt wall tiling • Revêtement de mur mat • Matte Wandverkleidung • Revestimiento mate • Матовая облицовка


 Resistenza al gelo • Frost proof • Résistance au gel • Frostbeständigkeit • Resistencia a la helada • Морозостойкая


 Resistenza all'abrasione profonda • Deep abrasion resistance • Résistance à l'abrasion profonde • Tiefenabriebfestigkeit • Resistencia a la abrasión profunda • Устойчивость к глубокому истиранию

R Resistenza allo scivolamento. Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli • Slip resistance. Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces • Résistance à la glissance. Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes • Rutschhemmung. Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche • Resistencia al deslizamiento. Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas • Повышенный коэффициент противоскольжения. Полы для рабочих помещений и рабочих участков, имеющих скользкие поверхности

 Coefficiente di attrito medio • Mean coefficient of friction • Coefficient de frottement moyen • Mittlerer Reibungskoeffizient • Coeficiente de roce medio • Coeficiente de roce medio • Средний коэффициент трения • Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для справки • D.M. N°236 14/6/89

 Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance à la glissance • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Спротивление скольжению • Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для справки • ENV 12633 - BOE N°74 DEL 2006

 Resistenza allo scivolamento. I PTV dichiarati a catalogo sono determinati utilizzando lo slider 96. • Slip resistance. The PTVs stated in the catalogue are determined using slider 96. • Résistance à la glissance. Les PTV déclarés dans le catalogue ont été déterminés avec le patin 96. • Rutschhemmung. Die im Katalog ausgewiesenen PTV-Werte wurden unter Verwendung des Gleiters 96 ermittelt. • Resistencia al deslizamiento. Los PTV declarados en el catálogo se han determinado utilizando la zapata de dureza 96. • Спротивление скольжению. Заявленные в каталоге значения маятникового теста (PTV) определяются с использованием слайдера 96. Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для справки • BSEN13036-4:2011


 Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Спротивление скольжению • Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence

• Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для справки • ANSI 137.1:2012

V₂ **Lieve variazione - V2:** apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione • **Slight variation - V2:** clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run • **Variation légère - V2 :** différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production • **Geringe Variation - V2:** Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge • **Variación leve - V2:** diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción • **Легкие отличия - V2:** заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.

G Materiali consigliati per locali sottoposti a sollecitazioni all'abrasione medio pesanti come: case individuali, commerciale leggero • Materials suitable for rooms subject to medium-heavy abrasion, such as detached houses and light-traffic commercial buildings • Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des contraintes d'abrasion moyennes et fortes : pavillons, espaces commerciaux soumis à un trafic léger, etc • Empfohlene Materialien für Räume mit mittlerer Abriebbeanspruchung wie Einfamilienhäuser, Gewerbebereiche mit leichter Beanspruchung • Materiales aconsejados para locales sometidos a una abrasión de mediana y fuerte intensidad como: casas unifamiliares, actividades comerciales con tránsito limitado • Материалы рекомендованы для помещений, подверженных средне-тяжелому абразивному воздействию, как-то: частные дома, коммерческие объекты с небольшой интенсивностью хождения.

H Materiali consigliati per sollecitazioni all'abrasione relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti, sia pubblici che privati • Materials suitable for situations of relatively hard abrasion in environments without protection against scratching, both public and private • Matériaux recommandés pour des locaux soumis à des fortes contraintes d'abrasion, même non protégés contre les agents abrasifs, aussi bien dans le secteur public que dans le secteur privé • Empfohlene Materialien für Bodenbeläge im Objekt- und Wohnbereich mit stärkerer Abriebbeanspruchung und ohne Schutz gegen kratzende Verschmutzung • Materiales aconsejados para ambientes, tanto públicos como privados, sometidos a una abrasión relativamente fuerte y no protegidos de agentes que rayan • Материалы рекомендованы для относительно сильного абразивного воздействия в помещениях, даже не защищенных от царапающих агентов, как общественного, так и частного использования.

 Alcuni battiscopa non sono resistenti al gelo, si consiglia la posa nei soli ambienti interni • Some skirting tiles are not frost-proof, we recommend indoor applications only • Quelques plinthes ne résistent pas au gel et leur pose n'est donc conseillée que dans des locaux internes • Einige Sockelleisten sind nicht frostbeständig; wir empfehlen die Verlegung ausschließlich in Innenräumen • Algunos rodapiés no son resistentes al hielo, se aconseja usarlos sólo en interiores • Некоторые плитусы не морозостойкие, поэтому их укладка рекомендуется лишь только во внутренних помещениях.



Marchio di conformità del prodotto finito alle Norme UNI-EN • Mark of the finished product's conformity to UNI-EN Standard • Label de conformité du produit fini aux Normes UNI-EN • Gütezeichen für die Übereinstimmung des Endproduktes mit den Normen UNI-EN • Marca de conformidad del producto acabado con las Normas UNI-EN • Знак соответствия готовой продукции стандартам UNI-EN



Marazzi Group S.r.l. è socio del Green Building Council Italia, associazione che promuove la cultura dell'edilizia sostenibile energeticamente efficiente, rispettosa dell'ambiente contribuendo a migliorare la qualità della vita dei cittadini attraverso lo standard di certificazioni LEED®. Cotto Toscana grazie al contenuto di materiale riciclato contribuisce al raggiungimento dei crediti LEED®. • Marazzi Group S.r.l. is a member of the Green Building Council Italia, the association that promotes the culture of sustainable, energy-efficient, environment-friendly construction and helps to improve people's quality of life by means of the LEED® certification standard. Thanks to its recycled material content, Treverk trend is eligible for LEED® credits. • Marazzi Group S.r.l. est membre du Green Building Council Italia, association qui prône la culture du bâtiment durable, à haut rendement énergétique et à faible impact environnemental, dans le but d'améliorer la qualité de vie par le référentiel LEED®. Avec son contenu de matériel recyclé, Cotto Toscana permet d'obtenir les crédits LEED®. • Marazzi Group S.r.l. ist Mitglied des Green Building Council Italia. Der Verband fördert die Kultur des nachhaltigen, energieeffizienten, umweltfreundlichen Bauens und trägt durch die LEED® Zertifizierung zu einer besseren Lebensqualität des Menschen bei. Cotto Toscana enthält recyceltes Material und trägt damit zur Zuerkennung der LEED®-Punkte bei. • Marazzi Group S.r.l. es socio del Green Building Council Italia, asociación que promueve una cultura de la construcción sostenible, energéticamente eficiente y respetuosa con el medio ambiente y que, a través del estándar de certificación LEED®, contribuye a mejorar la calidad de vida de los ciudadanos. Gracias a contener material reciclado, Cotto Toscana contribuye a la consecución de los créditos LEED®.

Per approfondimenti su certificazioni, consigli di posa e manutenzione consultare www.marazzi.it. • For further details about certifications, installation and maintenance visit www.marazzi.it. • Pour en savoir plus sur les certifications, les conseils de pose et l'entretien, consulter www.marazzi.it. • Für ausführliche Details über Zertifizierungen, Verlegung und Wartung besuchen Sie www.marazzi.it. • Para más informaciones sobre las certificaciones, la instalación y el mantenimiento visite www.marazzi.it. • Более подробную информацию о сертификации, советы прокладка и обслуживание относятся www.marazzi.it.

Per le collezioni con grado di stonalizzazione V2 e V3 si raccomanda di scegliere le piastrelle da più scatole, in modo da garantire una maggiore varietà ed alternanza cromatica e grafica, ottenendo così un maggior effetto naturale • For collections with V2 and V3 shade variation, tiles should be taken from more than one box at a time to guarantee a greater variety and alternation of colouring and patterns, for a more natural effect • Pour les collections présentant un degré de variation de nuance V2 et V3, il est recommandé de choisir des carreaux provenant de différentes boîtes, afin de garantir plus de variété et une meilleure alternance des motifs et des couleurs, ce qui permet ainsi d'obtenir un effet naturel plus prononcé • Für die Kollektionen mit den Schattierungen V2 und V3 wird empfohlen, die Fliesen aus verschiedenen Kartons zu mischen, um eine größere Farben- und Strukturvielfalt zu erzielen und die natürliche Wirkung zu verstärken • En las colecciones que presenten grados de destonificación V2 y V3, se recomienda tomar azulejos de varias cajas para garantizar una mayor variedad y alternancia cromática y gráfica y así conseguir un mayor efecto natural • Для коллекций с отличием тона V2 и V3 рекомендуется выбирать плитку из нескольких коробок, чтобы обеспечить наибольшее разнообразие и чередование цветов и графики, получая тем самым наиболее выраженный натуральный эффект.

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa • Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant standard • Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique correspondante • Die Symbole dienen nur als Richtangabe. Es wird auf die entsprechende einschlägige Norm verwiesen • Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa específica correspondiente • Каждый символ несет лишь только приблизительное значение и должен соотноситься с соответствующим специфическим стандартом.

Per la posa dei prodotti ingelivi si consiglia la realizzazione di "fughe", o giunti di posa, di dimensione adeguata alle tolleranze dimensionali delle piastrelle ed al tipo di impiego richiesto. L'esecuzione di fori e tagli di precisione sulle piastrelle in gres porcellanato deve essere effettuata con attrezzature specifiche • For the installation of frost-resistant products we recommend the creation of "joints", or laying joints, of a suitable dimension for the dimensional tolerance of the tiles and for the type of use required. The execution of holes and precision cuts on tiles in porcelain stoneware must be made using specific equipment • Pour la pose des produits ingélifs, nous conseillons la réalisation de "joints", ou de joints de pose, de dimension adaptée aux tolérances dimensionnelles des carreaux et au type d'emploi voulu. Les trous et les coupes de précision sur les carreaux en grès cérame doivent être effectués au moyen d'outils spécifiques • Für das Verlegen von frostbeständigen Produkten empfiehlt sich die Ausführung von "Fugen", bzw. Verlegefugen, deren Größe den Maßtoleranzen der Fliesen und dem Verwendungszweck angepasst sind. Bohrungen und Präzisionsschnitte in Feinsteinzeugfliesen dürfen nur mit speziellen Werkzeugen ausgeführt werden • En la colocación de los productos resistentes a la helada, se aconseja realizar "juntas" o juntas de colocación con una dimensión adecuada a las tolerancias dimensionales de las baldosas y al tipo de empleo requerido. La ejecución de orificios y cortes de precisión en los azulejos y baldosas de gres porcelánico debe ser llevada a cabo con herramientas específicas • Некоторые плитусы не морозостойкие, поэтому их укладка рекомендуется лишь только во внутренних помещениях.

Caratteristiche Tecniche

- Technical Features • Caracteristiques Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Method испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
Assorbimento d'acqua in % • Water absorption in % • Absorption d'eau en % • Wasseraufnahme in % • Absorción de agua en % • Водопоглощение %		≤ 0,5	Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchsster Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	
ISO 10545-3	%	≤ 0,5		
Dimensioni • Dimensions • Dimensionen • Dimensiones • Размеры		7 ≤ N < 15cm	N ≥ 15 cm	
Lunghezza e Larghezza (a) • Length and width • Longueur et largeur • Länge und Breite • Longitud y anchura • Длина и ширина		± 2%	(max 5 mm)	
Lunghezza e Larghezza (b) • Length and width • Longueur et largeur • Länge und Breite • Longitud y anchura • Длина и ширина		± 0,9 mm	± 0,6% ± 2 mm	
Spessore • Thickness • Epaisseur • Stärke • Espesor • Толщина		± 0,5 mm	± 5% ± 0,5 mm	UNI EN 14411-G
ISO 10545-2	mm		Conforme alla norma Complies with the standards Conforme aux normes. Anforderungen erfüllt. • Conforme con las normas. • Соответствует норме.	
Rettilineità degli spigoli • Edge straightness • Rectitude des arêtes • Geradlinigkeit der Kanten • Rectitud de los cantos • Прямолинейность кромок		± 0,75 mm	± 0,5% ± 1,5 mm	
Ortogonalità • Orthogonality • Orthogonalité • Rechtwinkligkeit • Ortogonalidad • Ортогональность		± 0,75 mm	± 0,5% ± 2 mm	
Planarità (c) • Flatness • Planéité • Ebenflächigkeit • Planeidad • Плоскостность		± 0,75 mm	± 0,5% ± 2 mm	
Aspetto • Appearance • Aspekt • Aspect • Aspecto • Внешний вид		≥ 95%		
Resistenza alla flessione • Bending strength • Résistance à la flexion • Biegefestigkeit • Resistencia a la flexión • Сопротивление изгибу		ISO 10545-4		

(a) **Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale** • Permissible difference between work size and nominal size • Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale. • Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß • Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal. • Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным

(b) **Deviazione ammissibile in % oppure mm della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione** • Permissible % or mm variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size • Déviation admissible en % ou en mm de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication Zulässige Abweichung, in % oder mm, der mittleren Größe einer Einzelfliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß / En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación • Допустимое отклонение в % или в мм среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.



Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Method испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
Modulo di rottura • Modulus of rupture • Module de rupture • Biegefestigkeit • Módulo de rotura • Прочность на изгиб	N/mm ²	> 35	R≥35 Valore singolo minimo 32 • Minimum single value 32 • Valeur unique minimale 32 • Geringer Einzelwert 32 • Valor único mínimo 32 • Минимальное отдельное значение 32	
Sforzo di rottura • Breaking strenght • Force de rupture • Bruchkraft • Esfuerzo de rotura • Предел прочности	N	≥ 1300	≥ 1300	
Resistenza all'abrasione superficiale • Resistance to surface abrasion • Résistance à l'abrasion superficielle • Abriebfestigkeit • Resistencia a la abrasión superficial • Стойкость к поверхностному истиранию	Metodo interno • Internal method • Interne Methode • Méthode interne • Método interno • Внутренний метод Classe interna • Internal class • Interne Klassifizierung • Classe interne • Clase interna • Внутренний класс	Range G-H		
Resistenza all'abrasione profonda • Resistance deep abrasion • Résistance à l'abrasion profonde • Tiefenabriebfestigkeit • Resistencia a la abrasión profunda • Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm ³	≤ 175	≤ 175
Resistenza al gelo • Frost resistance • Résistance au gel • Frostbeständigkeit • Resistencia a la helada • Морозостойкость	ISO 10545-12	Conforme • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1. • Test passed in accordance with the EN ISO 10545-1 standard. • Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1. • Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. • Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1. • Пройдено испытание на соответствие стандарту EN ISO 10545-1.	UNI EN 14411-G
Resistenza agli sbalzi termici • Thermal shock resistance • Résistance aux écarts de température • Temperaturwechselbeständigkeit • Resistencia al choque térmico • Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9	Conforme • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1. • Test passed in accordance with the EN ISO 10545-1 standard. • Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1. • Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. • Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1. • Пройдено испытание на соответствие стандарту EN ISO 10545-1.	
Coefficiente di dilatazione termica lineare • Linear thermal expansion coefficient • coefficient linéaire de dilatation thermique • Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient • Coeficiente de dilatación térmica lineal • Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	x10 ⁻⁶ /°C	≤ 9	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение

(c) **c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione.** • c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size. • c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes. w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. • c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenvölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale. • c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes. w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. • c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам. w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.

Caratteristiche Tecniche

- Technical Features • Caracteristiques Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Tipicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores limite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 Resistenza alle macchie • Stain resistance • Résistance aux taches • Fleckenbeständigkeit • Resistencia a las manchas • Стойкость к пятнообразованию		Classe 5 • Class 5 • Classe 5 • Klasse 5 • Categoria 5 • Класс 5	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение	
ISO 10545-14				
 Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina • Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts • Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine • Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder • Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina • Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов		A	B Minimo • B Minimum • B Minimum • B Minimum • B Минимальный	UNI EN 1441-G
ISO 10545-13				
Resistenza agli acidi ed alle basi • Resistance to acids and bases • Résistance aux acides et aux bases • Säure- und Laugenbeständigkeit • Resistencia a los ácidos y a las bases • Стойкость к кислотам и щелочам		LA-LB HA-HB	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение	
 Resistenza dei colori alla luce • Colour resistance to light exposure • Résistance des couleurs à la lumière • Lichtechtheit der Farben • Resistencia de los colores a la exposición de la luz • Светостойкость цветов		Conforme • According to • Conforme Gemäß • Conforme • Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore. • No sample must show noticeable colour modifications. • Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur. • Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen. • Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color. • He должны обнаруживать существенные изменения цвета.	
DIN 51094				
 Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию				
<ul style="list-style-type: none"> • Vero 	RAMP METHOD	R9	da R9 a R13 • from R9 to R13 • de R9 à R13 • von R9 bis R13 • de R9 a R13 • от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181*
<ul style="list-style-type: none"> • Vero Grip 		R11		

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Tipicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores limite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD	A+B	da A a C from A to C de A à C von A bis C de A a C от A до C	DIN 51097 GUV 26.17**
<ul style="list-style-type: none"> • Vero Grip 				
 Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление скольжению		PTV > 36	0 - 24 Scivoloso • Slippery • Rutschig • Glissant • Resbaladizo • Скользящий 25 - 35 Scivolosità moderata • Moderately slippery • Mäßige Rutschgefahr • Glissance modérée • Deslizamiento moderado • Умеренная скользкость ≥ 36 Basso rischio scivolamento • Low slipping risk • Geringe Rutschgefahr • Risque de glissement faible • Bajo riesgo de deslizamiento • Низкий риск скольжения	BS 7976-2:2002 / BS EN 13036-4:2011
<ul style="list-style-type: none"> • Vero Grip 				
<ul style="list-style-type: none"> • Vero 	Pendulum	Classe 1 / Class 1 / Classe 1 Klasse 1 / Categoría 1 / Класс 1		ENV 12633 BOE N°74 del 2006
<ul style="list-style-type: none"> • Vero Grip 				
<ul style="list-style-type: none"> • Vero Grip 	Digital Tribometer (D-COF)	> 0,42	> 0,42	ANSI 1371:2012
<ul style="list-style-type: none"> • Vero Grip 	B.C.R.	μ > 0,40	μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/89




N Dimensione nominale (cm) • Nominal dimension (cm) • Dimension nominale (cm) • Nennmaß (cm) • Dimensión nominal (cm) • Номинальный размер (cm)

* **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. • Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces. • Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. • Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. • Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. • Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.**

** **Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi. • Flooring for wet areas to be walked on barefoot. • Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus. • Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen. • Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos. • Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.**


Caratteristiche Tecniche 20mm

- Technical Features • Caracteristiques Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики

	Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 Assorbimento d'acqua in % • Water absorption in % • Absorption d'eau en % • Wasseraufnahme in % • Absorción de agua en % • Водопоглощение %	ISO 10545-3	%	≤ 0,5	Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchstwert Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	
 Dimensioni • Dimensions • Dimensions • Abmessungen • Dimensiones • Размеры				N ≥ 15 cm	
Lunghezza e Larghezza (a) • Length and width • Longueur et largeur • Länge und Breite • Longitud y anchura • Длина и ширина			± 2%	(max 5 mm)	
Lunghezza e Larghezza (b) • Length and width • Longueur et largeur • Länge und Breite • Longitud y anchura • Длина и ширина			± 0,6%	± 2 mm	
Spessore • Thickness • Epaisseur • Stärke • Espesor • Толщина			± 0,5%	± 0,5 mm	UNI EN 14411-G
Rettilineità degli spigoli • Edge straightness • Rectitude des arêtes • Geradlinigkeit der Kanten • Rectitud de los cantos • Прямолинейность кромок	ISO 10545-2	mm %	Conforme alla norma Complies with the standards Conforme aux normes. Anforderungen erfüllt. • Conforme con las normas. • Соответствует норме.		
Ortogonalità • Orthogonality • Orthogonalité • Rechtwinkligkeit • Ortogonalidad • Ортогональность			± 0,5%	± 2 mm	
Planarità (c) • Flatness • Planéité • Ebenföchigkeit • Planeidad • Плоскостность			± 0,5%	± 2 mm	
Aspetto • Appearance • Aspekt • Aspect • Aspecto • Внешний вид				≥ 95%	
 Resistenza alla flessione • Bending strength • Résistance à la flexion • Biegefestigkeit • Resistencia a la flexión • Сопротивление изгибу	ISO 10545-4				

(a) **Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale** • Permissible difference between work size and nominal size • Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale. • Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß • Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal. • Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным

(b) **Deviazione ammissibile in % oppure mm della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione** • Permissible % or mm variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size • Déviation admissible en % ou en mm de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication Zulässige Abweichung, in % oder mm, der mittleren Größe einer Einzelfliese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß / En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación • Допустимое отклонение в % или в мм среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров.




	Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfmethode • Método de prueba • Метод испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
Modulo di rottura • Modulus of rupture • Module de rupture • Biegefestigkeit • Módulo de rotura • Прочность на изгиб		N/mm ²	≥ 45	Rz35	
Sforzi di rottura • Breaking strenght • Force de rupture • Bruchkraft • Esfuerzo de rotura • Предел прочности		N	≥ 11.000	≥ 1300	
Resistenza all'urto • Shock resistance • Résistance aux chocs • Schlagfestigkeit • Resistencia al impacto • Ударпрочность	ISO 10545-5		0,83	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение	
 Resistenza all'abrasione profonda • Resistance deep abrasion • Résistance à l'abrasion profonde • Tiefenabriebfestigkeit • Resistencia a la abrasión profunda • Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm ³	120-150	≤ 175	
 Resistenza al gelo • Frost resistance • Résistance au gel • Frostbeständigkeit • Resistencia a la helada • Морозостойкость	ISO 10545-12		Conforme • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1. • Test passed in accordance with the EN ISO 10545-1 standard. • Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1. • Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. • Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1. • Пройдено испытание на соответствие стандарту EN ISO 10545-1.	UNI EN 14411-G
 Resistenza agli sbalzi termici • Thermal shock resistance • Résistance aux écarts de température • Temperaturwechselbeständigkeit • Resistencia al choque térmico • Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9		Conforme • According to • Conforme • Gemäß • Conforme • Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1. • Test passed in accordance with the EN ISO 10545-1 standard. • Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1. • Prüfung gemäss EN ISO 10545-1 bestanden. • Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1. • Пройдено испытание на соответствие стандарту EN ISO 10545-1.	
 Coefficiente di dilatazione termica lineare • Linear thermal expansion coefficient • coefficient linéaire de dilatation thermique • Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient • Coeficiente de dilatación térmica lineal • Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	x10 ⁻⁶ /°C	≤ 9	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение	

(c) **c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione.** • c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size. • c.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes. w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. • c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenwölbung, in % oder mm, bezogen auf das zugehörige Werksmaß w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale. • c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes. w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. • c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромок в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам. w. Максимальное допустимое отклонение перекося в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам.

Caratteristiche Tecniche 20mm

- Technical Features • Caracteristiques Techniques • Technische Eigenschaften • Características Técnicas • Технические Характеристики

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfungsmethode • Método de prueba • Method испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 Resistenza alle macchie • Stain resistance • Résistance aux taches • Fleckenbeständigkeit • Resistencia a las manchas • Стойкость к пятнообразованию		Classe 5 • Class 5 • Classe 5 • Klasse 5 • Categoria 5 • Класс 5	Classe 3 minimo • Class 3 minimum • Classe 3 minimum • Mind. Klasse 3 • Categoria 3 minimo • Минимум Класс 3	
	ISO 10545-14			
 Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina • Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts • Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine • Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder • Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina • Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов		A	A Minimo • A Minimum • A Minimum • A Minimum • A Минимальный	UNI EN 14411-G
	ISO 10545-13			
Resistenza agli acidi ed alle basi • Resistance to acids and bases • Résistance aux acides et aux bases • Säure- und Laugenbeständigkeit • Resistencia a los ácidos y a las bases • Стойкость к кислотам и щелочам		LA - LB HA - HB	Valore dichiarato • Value declared • Valeur déclarée • Erklärter wert • Valor declarado • Заявленное значение	
 Resistenza dei colori alla luce • Colour resistance to light exposure • Résistance des couleurs à la lumière • Lichtechtheit der Farben • Resistencia de los colores a la exposición de la luz • Светостойкость цветов		Conforme • According to • Conforme Gemäß • Conforme • Соответствует	Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore. • No sample must show noticeable colour modifications. • Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur. • Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen. • Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color. • Не должны обнаруживать существенные изменения цвета.	
	DIN 51094			
 Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD	R11	da R9 a R13 • from R9 to R13 • de R9 à R13 • von R9 bis R13 • de R9 a R13 • от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181*

Metodo di prova • Testing method • Méthode d'essai • Prüfungsmethode • Método de prueba • Method испытания	Unità di misura • Measurement unit • Unité de mesure • Maßeinheit • Unidad de medida • Единица измерения	Valori Tipici Medi • Average Typical Values • Valeurs Moyennes Typiques • Typische Durchschnittswerte • Valores Típicos Medios • Средние Типичные Значения	Valori limite previsti • Established limits • Valeurs limites Prévues • Vorgesehene Grenzwerte • Valores límite previstos • Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento • Reference standard • Norme de référence • Bezugsnorm • Norma de referencia • Стандарт для
 Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление проскальзыванию	RAMP METHOD	A+B+C	da A a C from A to C de A à C von A bis C de A a C от A до C	DIN 51097 GUV 26.17**
 Coefficiente di attrito medio • Mean coefficient of friction • Coefficient de frottement moyen • Mittlerer Reibungskoeffizient • Resistencia al deslizamiento medio • Средний коэффициент трения	B.C.R.	μ > 0,40	μ > 0,40	D.M. N° 236 14/6/89
 Resistenza allo scivolamento • Slip resistance • Résistance au glissement • Rutschhemmung • Resistencia al deslizamiento • Сопротивление скольжению	Pendulum	PTV > 36	0 - 24 Scivoloso • Slippery • Rutschig • Glissant • Resbaladizo • Скользящий 25 - 35 Scivolosità moderata • Moderately slippery • Mäßige Rutschgefahr • Glissance modérée • Deslizamiento moderado • Умеренная скользкость ≥ 36 Basso rischio scivolamento • Low slipping risk • Geringe Rutschgefahr • Risque de glissement faible • Bajo riesgo de deslizamiento • Низкий риск скольжения	BSEN13036-4:2011
	Digital Tribometer (D-COF)	> 0,60	> 0,42	ENV 12633 BOE N°74 DEL 28/3/06 ANSI 1371:2012

N Dimensione nominale (cm) • Nominal dimension (cm) • Dimension nominale (cm) • Nennmaß (cm) • Dimensión nominal (cm) • Номинальный размер (см)

* Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli. • Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces. • Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes. • Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr. • Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas. • Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

Posa Sopraelevata Outdoor 20mm

– Posa Sopraelevata in Esterno nel Formato 60x60.
• Outdoor Raised Floor Installation with Tiles in Size 60x60
• Pose Surélevée en Extérieur dans le Format 60x60
• Verlegung auf Stelzlagern im Außenbereich mit Fliesen in der Größe 60x60
• Instalación Sobrelevada en Exterior con Azulejos en el Formato 60x60
• укладке наружных фальшполов в формате 60x60

Posa Sopraelevata Outdoor 20mm in un ambiente esterno.

Raccomandazioni per la posa sopraelevata in esterno
Allo stato attuale delle conoscenze l'unica normativa per i pavimenti sopraelevati è la UNI EN 12825, che specifica le caratteristiche ed i requisiti prestazionali dei pavimenti sopraelevati, il cui principale uso previsto è quello all'interno degli edifici, assicurando il completo accesso agli impianti nel vuoto sottostante. Non esiste pertanto una normativa specifica per i pavimenti sopraelevati, da esterno, per i quali si raccomanda al progettista e/o committente un'attenta valutazione dei requisiti del progetto, in quanto si è in presenza di un sistema che prevede l'utilizzo del prodotto ceramico in termini strutturali. In particolare, in riferimento al test di "carico dinamico-prova d'urto ai corpi duri", si consiglia di verificare anticipatamente la destinazione d'uso specifica e di utilizzare supporti con un'altezza non superiore ai 10 cm, prevedendo la collocazione di un quinto elemento sotto la parte centrale della lastra, al fine di consentire una distribuzione più omogenea del carico cui sarà sottoposto il piano di calpestio. Particolare attenzione dovrà inoltre essere data, da parte del progettista, ai dati di progetto relativi alle condizioni di esercizio quali clima (con valutazione ad esempio di frequenza ed intensità del vento), esposizione al sole, zona (per esempio, urbana, industriale ecc), traffico previsto (per esempio, pedonale, ruote, ecc) e sua intensità, carichi statici e dinamici attesi, presenza di acqua o altri fluidi sulla superficie, immersione continua in acqua o altri fluidi, presenza di agenti chimici sulla superficie. Queste informazioni sono da utilizzarsi per prevedere il livello atteso di sollecitazioni meccaniche (superficiali e massive), chimiche e termo-igrometriche a carico della piastrellatura ed ogni altra particolare esigenza relativa alla sicurezza o altre prestazioni aggiuntive.

Recommendations for laying outdoor raised pavings
To the best of our knowledge, the only standard applicable to raised pavings is UNI EN 12825, which specifies the characteristics and performance prerequisites for raised floors intended mainly for use inside buildings, to ensure complete access to the utility systems in the cavity underneath. There are therefore no specific standards for outdoor raised pavings, so the architect and/or customer is urged to assess the project's requirements with great care, since this system uses the ceramic covering to fulfil a structural function. In particular the "dynamic load-hard body impact" test should be used to verify suitability for the specific intended use in advance, and pedestal heights should not exceed 10 cm, with the addition of a fifth pedestal in the middle of the slab, for more even distribution of the load applied to the raised paving surface. Architects must also pay special attention to the design data relating to the conditions of use, such as weather (assessing factors such as wind strength and frequency), exposure to direct sunlight, type of zone (e.g. urban, industrial etc.), type of use (e.g. pedestrian, vehicles, etc.) and level of traffic, expected static and dynamic loads, any water or other fluids on the surface, and any chemicals on the surface. This information should be used to assess the expected level of mechanical stresses (surface and mass) and chemical and temperature-humidity stresses on the tiling, and any other specific needs with regard to safety or other additional performances.

Recommandations pour la pose surélevée en extérieur
En l'état actuel des connaissances, l'unique réglementation relative aux sols surélevés est la norme UNI EN 12825, qui indique les caractéristiques et les exigences de prestations des sols surélevés, dont la principale utilisation prévue est à l'intérieur des bâtiments, assurant l'accès total aux installations dans le vide sous-jacent. Par conséquent, il n'existe aucune réglementation spécifique relative aux sols surélevés pour l'extérieur, pour lesquels il est recommandé au concepteurs et/ou maîtres d'ouvrage d'évaluer de manière attentive les exigences du projet, dans la mesure où il s'agit d'un système prévoyant l'utilisation du produit céramique en termes structurels. Notamment, en référence à l'essai de « charge dynamique - essai de choc aux corps durs », il est recommandé de vérifier au préalable le domaine d'application spécifique et d'utiliser des supports dont la hauteur ne dépasse pas 10 cm, en prévoyant l'empacement d'un cinquième élément sous la partie centrale de la dalle, afin de permettre une répartition plus homogène de la charge à laquelle sera soumise la surface de piétement.

L'architecte doit également analyser très attentivement les caractéristiques de projet relatives aux conditions d'application, comme le climat (par exemple, fréquence et intensité du vent), l'exposition au soleil, la zone (par exemple, urbaine, industrielle, etc.), le type de trafic (par exemple, piétonnier, véhicules, etc.) et son intensité, les charges statiques et dynamiques, la présence d'eau ou d'autres liquides en surface, présence d'agents chimiques en surface. Ces informations servent à calculer les contraintes mécaniques (superficielles et massives), les contraintes chimiques et thermo-hygométriques agissant sur le carrelage et toutes les exigences particulières sur la sécurité ou autres performances complémentaires.

Ratschläge für die Verlegung auf Stelzlagern im Außenbereich
Nach dem derzeitigen Stand gilt als einzige Norm für Doppelböden die UNI EN 12825. Sie spezifiziert die Eigenschaften und die Leistungsanforderungen für Doppelböden, die vorwiegend im Innenbereich von Gebäuden zur Anwendung kommen und den ungehinderten Zugang zu den Anlagen im darunter befindlichen Hohlraum ermöglichen. Es gibt also keine spezifische Norm für Doppelböden im Außenbereich, weshalb Planer und/oder Auftraggeber die Projektanforderungen sorgfältig prüfen sollten, da in diesem System die Keramik konstruktionstechnisch verwendet wird. Insbesondere in Bezug auf den Test „dynamische Belastung-Prüfung des Aufpralls eines harten Stoßkörpers" wird empfohlen, im Voraus die Eignung für die vorgesehene Anwendung zu prüfen und Stelzlager zu verwenden, die nicht höher als 10 cm sind. Außerdem sollte ein fünftes Stützelement in Plattenmitte vorgesehen werden, um eine gleichmäßigere Verteilung der Last zu erzielen, der die Trittfäche ausgesetzt sein wird. Ein besonderes Augenmerk des Planers muss den Projektdaten bezüglich der Betriebsbedingungen gelten, wie Klima (z.B. Beurteilung der Häufigkeit von Windlasten und Windstärke), Sonneneinstrahlung, Gebiet (Wohngebiet, Industriegebiet etc.), vorgesehener Verkehrstyp (Fußgänger-, Fahrverkehr u.a.) und Verkehrsaufkommen, vorgesehene statische und dynamische Lasten, Vorhandensein von Wasser oder anderweitigen Flüssigkeiten auf der Oberfläche sowie Vorhandensein von Chemikalien auf der Oberfläche. Diese Informationen dienen zur Prognose der erwarteten mechanischen (auf der Oberfläche und in der Tiefe wirkenden), chemischen und thermohygometrischen Belastungen des Fliesenbelags sowie




Posa Sopraelevata Outdoor 20mm in un ambiente esterno.

aller weiteren sicherheits- oder leistungsrelevanten Anforderungen.

Recomendaciones para la colocación sobreelevada exterior
De acuerdo con los conocimientos que se tienen hoy día la única normativa para pavimentos sobreelevados existente es la UNI EN 12825, que especifica las características y requisitos que conciernen a las prestaciones de los pavimentos sobreelevados cuyo principal uso tiene lugar en el interior de los edificios, donde aseguran un total acceso a las redes de servicio instaladas en el espacio vacío de debajo del pavimento. No existe, por consiguiente, normativa especifica alguna referida a pavimentos sobreelevados para exterior, con respecto a los cuales se recomienda al proyectista y/o cliente que valore concienzudamente los requisitos del proyecto, pues se trata de un sistema que prevé el empleo del producto cerámico en términos estructurales. Más concretamente, se aconseja que las pruebas de "carga dinámica" y de "impacto de cuerpos duros" se lleven a cabo antes de proceder a la instalación del pavimento, que se utilicen soportes situados a una altura no superior a los 10 cm y se prevea la colocación de un quinto elemento bajo la parte central de la losa con el fin de lograr una distribución más homogénea de la carga que vaya a gravar sobre la superficie de tránsito.

Además el proyectista deberá prestar una atención especial a los datos de proyecto relativos a condiciones de ejercicio tales como el clima (teniendo en cuenta, por ejemplo, la frecuencia y la intensidad del viento), la exposición al sol, la zona (por ejemplo, urbana, industrial, etc.), el tráfico previsto (por ejemplo, peatonal, rodado, etc.) y su intensidad, las cargas estáticas y dinámicas esperadas, la presencia de agua u otros fluidos en la superficie, la presencia de agentes químicos en la superficie. Esta información habrá de utilizarse para prever el grado esperado de las sollicitaciones mecánicas (superficiales y masivas), químicas y termohigrométricas que tendrán que soportar los azulejos, así como cualquier otra exigencia específica relativa a la seguridad o a otras prestaciones añadidas.

Рекомендации по укладке наружных фальшполов
В настоящее время единственным стандартом по фальшполам является UNI EN 12825, уточняющий характеристики и эксплуатационные требования к фальшполам, предназначенные в основном для внутренней отделки зданий с обеспечением полного доступа к системам, расположенным в проеме под полом. Так как отсутствует специальный нормативный документ по наружным фальшполам, мы настоятельно рекомендуем разработчику проекта и/или заказчику внимательно оценивать проектные требования, поскольку речь идет о системе, в которой керамический материал выполняет роль несущего элемента. В частности, ссылаясь на тест "динамическая нагрузка - ударное испытание твердым телом", мы рекомендуем предварительно проверять конкретную сферу назначения и использовать опоры высотой не более 10 см, предусматривая установку пятого элемента под центральную часть плиты для более равномерного распределения нагрузки, которой будет подвергаться наружная поверхность пола. Кроме того, особое внимание проектировщик должен уделить характеристикам проекта, касающимся условий эксплуатации, таким как: климат (с оценкой, например, периодичности и силы ветра), освещение солнечным светом, зона (например, городская, промышленная и т.д.), предусмотренное движение (например, пешеходов, колесного транспорта и т.д.), его интенсивность, ожидаемые статические и динамические нагрузки, наличие воды или других текучих сред на поверхности, наличие химических веществ на поверхности. Эта информация должна использоваться для того, чтобы спрогнозировать ожидаемый уровень механического воздействия (поверхностного и массивного), химического и термогигрометрического, которым будет подвергаться облицованная поверхность, а также любые другие требования, касающиеся безопасности или же других дополнительных характеристик.

Carico statico - Prova di carico sull'elemento con 4 supporti Static test - Load test on the element resting on 4 pedestals Charge statique - Essai de charge sur l'élément avec 4 supports Statische Bruchlast - Belastungsprüfung am Element mit 4 Stelzlagern Carga estática - Prueba de carga sobre el elemento apoyado sobre cuatro soportes Статическая нагрузка - Испытание плиты под нагрузкой с 4 опорами	Norma di riferimento Standard of reference Norme de référence Normenverweis Norma de referencia Использованная норма	Valore dichiarato Value declared Valeur déclarée Deklariierter Wert Valor declarado Заявленное значение
 Carico statico concentrato di rottura (centro del pannello)* Concentrated static breaking load (centre of panel) • Charge statique concentrée de rupture (centre du panneau) • Statische Bruchlast (Plattenmitte) • Carga estática concentrada de rotura (centro del panel) • Статическое концентрированное разрушающее усилие (центр панели)		≥ 7,0 kN кН
 Carico statico concentrato di rottura (centro del lato)* • Concentrated static breaking load (centre of side) • Charge statique concentrée de rupture (centre du côté) • Statische Bruchlast (Plattenrandmitte) • Carga estática concentrada de rotura (centro del lado) • Статическое концентрированное разрушающее усилие (центр стороны)	UNI EN 12825	≥ 6,0 kN кН
 Carico statico concentrato di rottura (diagonale)* • Concentrated static breaking load (diagonal) • Charge statique concentrée de rupture (diagonale) • Statische Bruchlast (Diagonale) • Carga estática concentrada de rotura (diagonal) • Статическое концентрированное разрушающее усилие (диагональ)		≥ 6,0 kN кН

Il campione sottoposto a prova è costituito da un pannello per pavimentazione sopraelevata, dimensioni 600x600 mm, altezza 20 mm, in gres porcellanato. Il pannello è stato sperimentato appoggiando su colonne di materiale plastico di altezza 100 mm, regolabili in altezza.
• The specimen tested consists of a raised floor panel measuring 600x600 mm with thickness 20 mm, in porcelain stoneware. The panel was tested by placing it on four adjustable-height plastic pedestals 100 mm tall.
• L'éprouvette testée est un panneau pour plancher surélevé en grès cérame, dimensions 600x600 mm, hauteur 20 mm. Pour le test, le panneau a été posé sur des vérins plastiques de 100 mm de haut, réglables en hauteur.
• Der Probekörper besteht aus einer Doppelbodenplatte aus Feinsteinzeug im Format 600x600 mm mit einer Höhe von 20 mm. Bei der Prüfung wurde die Platte auf 100 mm hohe, höhenverstellbare Kunststoffstützen gelegt.
• La muestra tra puesta a prueba está constituida por una placa de gres porcelánico para la pavimentación sobreelevada que mide 600 x 600 mm de altura. En los ensayos la placa se asentó sobre columnas de material plástico graduables en altura, en este caso situadas a 100 mm.
• Испытанный образец - это керамогранитная панель для фальшпола размером 600x600 мм, толщиной 20 мм. Панель была испытана уложенной на пластмассовые опоры высотой 100 мм, регулируемые по высоте.
Analogo test del carico statico è stato eseguito secondo modalità interna, ispirandosi ad alcune delle prescrizioni della norma UNI EN 12825 del 2003, per pavimenti sopraelevati da interni con 5 supporti. La lastra è stata sperimentata appoggiandola su n° 5 supporti in materiale plastico, posizionando un elemento al centro della lastra ed i restanti ai 4 vertici.
• A similar static load test was performed following an in-house procedure based on some of the recommendations of the 2003 edition of the UNI EN 12825 standard, for indoor raised floors with 5 pedestals. The slab was tested by placing it on 5 plastic pedestals, with one pedestal in the centre of the slab and the others in the 4 corners.
• Un essai de charge statique du même genre a été réalisé avec 5 supports selon la méthode interne, basée sur les prescriptions de la nome UNI EN 12825 de 2003 relative aux planchers surélevés intérieurs. Pour le test, la dalle a été posée sur 5 vérins plastiques: un au centre de la dalle, et les 4 autres à chaque angle.
• Eine ähnliche Prüfung der statischen Belastung wurde mit internem Prüfablauf in Anlehnung an einigen Vorschriften der für Doppelböden im Innenbereich vorgesehenen Norm UNI EN 12825/2003 ausgeführt. Bei der Prüfung wurde die Platte auf 5 Stelzlager aus Kunststoff gelegt. Ein Element wurde in der Mitte der Platte positioniert, die restlichen an den 4 Ecken.
• Se efectuó asimismo una prueba de carga análoga siguiendo una modalidad propia, ateniéndose a varias de las prescripciones dictadas por la norma UNI EN 12825 de 2003, para pavimentos sobreelevados para espacios interiores apoyados sobre cinco soportes. La losa se asentó sobre cinco soportes de material plástico, colocando un elemento en el centro de la placa y el resto en los cuatro vértices.
• Аналогичное испытание статической нагрузкой было выполнено по собственному методу, используя некоторые предписания стандарта UNI EN 12825, изд. 2003 года, для внутренних фальшполов с 5 опорами. Плита была испытана уложенной на 5 пластмассовых опор, одна из которых была расположена в центре плиты, а остальные - в 4 углах.

Prova di deformazione permanente sull'elemento Element permanent deformation test Test de déformation permanente sur l'élément Prüfung der bleibenden Verformung am Element Prueba de deformación permanente sobre el elemento Испытание постоянной деформации плиты	UNI EN 12825	Test superato Test passed Test réussi Test bestanden Prueba superada Испытание пройдено
Carico dinamico - Prova di urto di corpi duri Dynamic load - Hard body impact test Charge dynamique - Essai de résistance aux chocs de corps durs Dynamische Bruchlast - Prüfung des Aufpralls eines harten Stoßkörpers Carga dinámica - Prueba de impacto de cuerpos duros Динамическая нагрузка - ударное испытание твердым телом	UNI EN 12825	Test non superato Test failed Test non réussi Test nicht bestanden Prueba no superada Испытание не пройдено
Carico dinamico - Prova di urto di corpi morbidi Dynamic load - Soft body impact test Charge dynamique - Essai de résistance aux chocs de corps mous Dynamische Bruchlast - Prüfung des Aufpralls eines weichen Stoßkörpers Carga dinámica - Prueba de impacto de cuerpos blandos Динамическая нагрузка - ударное испытание мягким телом	UNI EN 12825	Test superato Test passed Test réussi Test bestanden Prueba superada Испытание пройдено
Prova di carico verticale sulla colonna Vertical load test on pedestal. Essai de charge verticale sur la colonne Prüfung bei Vertikallast auf das Stelzlager Prueba de carga vertical sobre la columna Испытание вертикальной нагрузкой на колонну	UNI EN 12825	Test dichiarato dal fornitore del supporto Test results declared by the pedestal's supplier Essai déclaré par le fournisseur du support Testbescheinigung des Stelzlagerherstellers Ensayo declarado por el proveedor del soporte Тест, заявленный поставщиком опоры

Tipo di test • Type Of Test • Type D'essai • Testtyp Тиро De Prueba • Тип Испытания	Esito del test • Test Outcome • Résultat De L'essai • Testergebnis • Resultado De La Prueba • Результат Испытания			
Carico statico - Prova di carico sull'elemento Static test - Load test on the element Charge statique - Essai de charge sur l'élément Statische Bruchlast - Belastungsprüfung am Element Carga estática - Prueba de carga sobre el elemento Статическая нагрузка - Испытание плиты под нагрузкой	Norma di riferimento Standard of reference Norme de référence Normenverweis Norma de referencia Использованная норма	Unità di misura Unit of measurement Unité de mesure Masseinheit Unidad de medida Единица измерения	Valore dichiarato Value declared Valeur déclarée Deklariierter Wert Valor declarado Заявленное значение	Classificazione Classification Classification Klassifizierung Clasificación Классификация

 Carico di rottura a flessione** Breaking strength Charge de rupture en flexion Biegefestigkeit Carga de rottura a la flexión Разрушающая нагрузка при изгибе	UNI EN 1339 ANNEX F	kN	Classe numero 110 Classe numero 2 Classe numero 3	Marcatura T11 Marcatura U11
--	------------------------	----	---	--------------------------------

**** Valori riferiti ai metodi di prova per lastre in calcestruzzo non armato per pavimentazioni ed elementi complementari**
• Values refer to the test methods for plain concrete pavings and complementary pieces
• Valeurs basées sur les méthodes d'essai pour dalles en béton non armé pour revêtements de sols et éléments complémentaires
• Werte bezogen auf die Prüfabläufe für Platten aus unbewehrtem Beton für Bodenbeläge und Zusatzelemente
• Datos referidos a los métodos de ensayo para losas de hormigón no armado para pavimentaciones y elementos complementarios
Значения относятся к методам испытания плит из неармированного бетона для настила полов и сопутствующих элементов

Photography by Tiziano Sartorio
pages 42, 43, 45, 46, 48-49, 50, 51

Photography by Vanni Borghi
page 62

La riproduzione dei colori è approssimativa.
Le tabelle con i dati riferiti ai contenuti per scatole ed ai pesi degli imballi sono aggiornate al momento della stampa del catalogo, pertanto i dati elencati possono subire variazioni.

Colour reproduction approximate.
The tables with the data referred to the content per box and to the packing weight are updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered.

Reproduction couleurs approximative.
Les tableaux avec les données concernant les contenus par colis et les poids des emballage sont mis à jour au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi ces données peuvent subir des variations.

Farbwiedergabe unverbindlich. Die in den Tabellen enthaltenen Daten in Bezug auf den Inhalt pro Karton und das Gewicht der jeweiligen Verpackung werden am Ausgabedatum des Katalogs richtig gestellt. Jeweilige Veränderungen entsprechender Daten sind somit vorbehalten.

Reproducción de los colores aproximada.
Las tablas con los datos del contenido por caja y el peso de los embalajes, están puestas al día en la fecha de impresión del catálogo, por tanto los datos indicados pueden sufrir variaciones.

Воспроизведение цветов ориентировочное.
Таблицы с данными, относящимися к содержанию коробок и весу упаковок, действительны на момент издания каталога, следовательно, они могут претерпеть изменения.

Marazzi Group ha la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i componenti dei sistemi illustrati in questo folder, senza l'obbligo di darne preavviso.

Marazzi Group have the exclusive right to modify and replace the components of the systems illustrated in this folder, even only partially and with no obligation to give prior notice thereof.

Marazzi Group se réservent le droit de modifier et de remplacer sans aucun preavis, meme partiellement, les elements des systemes presentes dans ce dépliant.

Marazzi Group behalten sich das Recht vor, Teile des in diesem Katalog aufgeführten Systems ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen.

Marazzi Group tienen la facultad exclusiva de modificar o sustituir, incluso sólo parcialmente y sin previo aviso, los componentes de los sistemas ilustrados en este catálogo.

Marazzi Group обладают эксклюзивным правом изменять и заменять, даже лишь частично, компоненты иллюстрированных в данном каталоге систем без обязательства предварительного уведомления.

